

## RER B

Restons vigilants  
et mobilisés



## Cyrano de Bergerac

Vu par Georges  
Lavaudant

**33<sup>e</sup> Foire aux santons**  
et crèches de Provence

## L'hiver s'installe

Conseils et  
recommandations

## Élections 2014

Inscrivez-vous  
sur les listes



Tous vos  
rendez-vous  
culture & loisirs  
dans l'agenda  
central



**Féeries  
de Noël**  
**P.11**

- 04** Retour en images
- 06** Dossier  
**RER B : restons vigilants et mobilisés**
- 10** Au cœur de Sceaux
- 10** 33<sup>e</sup> Foire aux santons et 6<sup>e</sup> biennale  
La Provence accueille les crèches de Catalogne
- 11** Noël à Sceaux  
Que la fête commence !
- 12** Citoyenneté  
Un conseil d'Enfants au complet
- 13** Distinctions  
Territoria et Marianne d'or pour Sceaux
- 15** Inscriptions listes électorales  
Dernière ligne droite
- 16** Animations de Noël  
Des surprises par milliers
- 20** Cadre de vie
- 20** Plan neige  
Anticiper, agir, s'entraider
- 21** Mobilité durable  
Plus simple avec Autolib'
- 22** En chantier  
Les travaux de décembre 2013 à janvier 2014
- 24** Culture / Sport / Loisirs
- 24** Cyrano de Bergerac  
Le nez
- 25** Exposition  
JAHB : rétrospective
- 26** Questions de sciences, enjeux citoyens  
L'eau dans tous ses états
- 28** Adopage  
Girls and boys
- 30** Sport et performance  
Podiums pour la famille Jeanson
- 32** Associations
- 35** Bon à savoir
- 38** Tribunes



Directeur de la publication : Philippe Laurent - Rédactrice en chef : Caroline Kehr - Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication  
Rédaction : Marie-Pierre Ferré, Christophe Baudouin, Gilbert Thay - Couverture : Compagnie K  
Hôtel de ville, 122 rue Houdan, 92330 Sceaux. Tél. : 01 41 13 33 00 - www.sceaux.fr - Imprimerie : RAS, 94500 Villiers-le-Bel - Dépôt légal à parution  
Régie publicitaire : CMP. Tél. : 01 64 62 62 36.

Copyright : Sylvie Scala : p. 4, 5, 12, 14, 16, 27, 29 et 30 ; Christophe Cagnard : p. 9 ; Compagnie K : p. 11 ; Prix Territoria 2013 : p. 13 ; Odilon Dimier : p. 20 ; Noëlle Herrenschildt : p. 28 et 31 ; GraphicObsession : p. 21 ; Hervé All : p. 24 ; Jean-Baptiste Millot : p. 29 ; La Tarlatane : p. 29 ; Phovoir : p. 26 ; Christian Jeannot : p. 26 ; Jacqueline Henriot-Buchi : p. 25.  
Agenda : Sylvie Scala, Noëlle Herrenschildt, Hervé All, John Foley - Opale - Éditions du Rouergue, Christian Jeannot, Jacqueline Henriot-Buchi, Isabelle Rince, La Nuit des Troubadours, Jean-Baptiste Millot.



## La Ville se veut accueillante et chaleureuse



À l'heure où ces lignes sont écrites se termine le congrès de l'Association des maires de France. Ceux-ci y ont réaffirmé, avec force et unité, le rôle essentiel de la commune comme à la fois premier lieu de la démocratie, espace de solidarité, gestionnaire des services publics au quotidien et animateur du "vivre ensemble". Ils y ont exprimé leur inquiétude face à la montée de l'individualisme, et, en même temps, ont dit leur détermination à préserver le modèle communal, qu'ils estiment indispensable au bon fonctionnement de la société, tout en le faisant évoluer grâce notamment à une intercommunalité librement acceptée et respectueuse des identités communales.

À Sceaux, comme dans toutes les autres communes, ceci nous concerne. Ainsi, le projet de création de Métropole du Grand Paris revient dans quelques jours devant le Parlement. Je vous en ai tenu informés. Ce projet centralisateur et collectiviste est un danger pour nos identités communales et un mauvais coup porté à l'attractivité de la métropole parisienne. Il faut le combattre absolument.

Ainsi également, notre "vivre ensemble" doit-il continuer à être travaillé, préservé, comme un patrimoine commun. Les fêtes de fin d'année, toutes proches, en sont l'occasion idéale. La ville, avec tous ses acteurs et en particulier les commerçants et les artisans, se met en lumière, se veut accueillante et chaleureuse. Vivons cette période si particulière comme une nouvelle opportunité de rencontres, de rassemblement, de fraternité. Ce sera assurément le plus beau message de solidarité et la plus belle pensée d'espérance que nous adresserons ainsi au Père Georges Vandenbeusch et à tous les otages dans le monde.

*Bon vous, avec vous,  
Philippe Laurent*

→ **Philippe Laurent**

**Maire de Sceaux**

**Vice-président de la communauté  
d'agglomération des Hauts-de-Bièvre**

# Retour en images

## Arras

Impliqués dans la vie de la cité, les élus du conseil d'Enfants étaient à Arras, le 16 novembre dernier, pour commémorer la fin de la Première Guerre mondiale. Ils ont visité la carrière de Wellington et posé de nombreuses questions sur ce réseau de souterrains stratégiques durant la bataille d'Arras (1917). L'après-midi, les enfants ont visité les sites de Notre-Dame-de-Lorette et de Vimy.



## 11-Novembre

À l'occasion du 95<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice de 1918, Philippe Laurent, maire de Sceaux et les membres du conseil municipal ont participé à la cérémonie du souvenir. De nombreux Scéens se sont associés à la mémoire des victimes de la Première Guerre mondiale.



En haut, de gauche à droite : Marie-Pierre Chatras, présidente du jury du public ; Cécile Aubry, présidente du jury du public Jeunes ; Nigji Sanges, lauréate du prix du jury professionnel ; Vladimir Cosma, président du jury professionnel ; Philippe Laurent, maire de Sceaux et Jean-Philippe Allardi, adjoint au maire délégué à la Culture. En bas, de gauche à droite : les trois musiciens accompagnant Nigji Sanges, Thibaut Cohade, lauréat du prix du public et du prix du public Jeunes, et à droite le musicien l'ayant accompagné.

## RETOUR EN IMAGES



### AIM' Les Blagis !

Depuis le 5 novembre, l'accueil info mairie Les Blagis a ouvert ses portes. Ce local situé au 10 rue du Docteur-Roux vous accueille du mardi au vendredi de 8h30 à 12h et le samedi de 9h à 12h. Un espace de proximité où vous pourrez effectuer différentes démarches administratives, et recueillir des informations sur la vie locale.

### Mois de l'ESS

En novembre, l'économie sociale et solidaire (ESS) était à l'honneur à Sceaux et dans toute la France. Mercredi 13 novembre, les Scéens ont suivi avec attention la conférence originale et animée sur le mouvement des coopératives, à l'hôtel de ville. Un grand merci à Pierre Liret, Myriam Faivre et Arnaud de l'Estourbeillon pour leurs interventions.



### Musiques en courts : bravissimo !

Sous l'œil (et l'oreille !) attentif de Vladimir Cosma, les candidats ont concouru avec brio lors de cette journée du 17 novembre ! La 10<sup>e</sup> édition de *Musiques en courts* a attiré de nombreux curieux... (voir article page 27).



### Les boulistes à neuf !

Le 16 novembre dernier, au jardin de la Ménagerie, le nouveau terrain rénové par la Ville était fêté par l'association sportive "Boule de Sceaux". Il s'agit de l'un des meilleurs terrains techniques du Département.

**Les principaux acteurs** de la ligne B du RER travaillent pour améliorer enfin la qualité de service et l'offre de transport. En ligne de mire de leurs actions : la modernisation du réseau et un nouveau schéma directeur. Les usagers attendent ces améliorations avec une impatience largement justifiée par plus de 10 ans de « galère ».

# RER B : restons vigilants et mobilisés



**Garantir**  
**un niveau**  
**de service**  
**satisfaisant**  
**pour les**  
**usagers**

**RER B : restons vigilants et mobilisés****2**

C'est le nombre d'opérateurs (RATP et SNCF) qui exploite le réseau RER B, avec aujourd'hui une structure commune appelée la « direction de la ligne unifiée ».

**30**

C'est l'augmentation en pourcentage, ces 10 dernières années, du nombre de voyageurs empruntant le RER B quotidiennement.

**900 000**

C'est le nombre de voyageurs qui empruntent le RER B tous les jours.

**D**epuis de nombreuses années, la ville de Sceaux agit, au niveau local et régional, auprès des autorités compétentes (RATP, syndicat des transports d'Île-de-France, région Île-de-France, département des Hauts-de-Seine) afin d'inscrire la ville dans les grands chantiers que sont le schéma directeur de la région Île-de-France, le plan de déplacements urbains d'Île-de-France (PDUIF), le projet du Grand Paris Express. La mobilité des Scéens, usagers du RER B, est au centre de ces réflexions.

**Naissance du RER B**

En 1844, le ministre des Travaux publics signe une concession du chemin de fer pour une ligne qui devra relier Paris à Sceaux alors sous-préfecture du département de la Seine. À l'origine de la ligne Paris-Sceaux, Claude Arnoux, le concessionnaire, vient d'inventer un système de voitures à essieux articulés permettant de tracer des lignes ferroviaires courbes. Et c'est sur la ligne Paris-Sceaux qu'il entend démontrer l'efficacité de son invention. Sceaux est ainsi la première ville de « banlieue », avec Saint-Germain-en-Laye, à bénéficier d'une liaison ferrée avec la capitale.

En 1846, la ligne de Sceaux est ouverte et relie la barrière d'Enfer (Denfert-Rochereau) à Sceaux. Après plusieurs évolutions (y compris à Sceaux) du tracé et de la prolongation vers Massy et Saint-Rémy, l'ancienne ligne de Sceaux est intégrée au réseau express régional (RER) sud en 1977. Celui-ci est constitué de deux branches : la B2 jusqu'à Robinson et la B4 jusqu'à Saint-Rémy-lès-Chevreuse. Aujourd'hui, la ligne transporte plus de 900 000 voyageurs par jour. C'est la seconde ligne la plus fréquentée du réseau Île-de-France, juste derrière la ligne RER A (1,2 million de voyageurs). Stratégique, elle dessert et relie les grands pôles d'échanges, l'aéroport Paris-Charles-de-Gaulle, l'aéroport d'Orly et la gare du Nord.



Vue de la gare de Sceaux desservie par le RER B.

**Usagers, élus, associations**

Le RER B est « victime de son succès » à partir de la fin des années 1990. L'expansion des populations à la périphérie de Paris, la saturation chronique du réseau routier et le manque d'investissement dans le matériel roulant vont conduire à une dégradation rapide et inquiétante du service : retards récurrents, suppressions de trains, manque d'information aux usagers. En 2009, le taux de régularité de la ligne chute à 78%, le plus bas de l'ensemble des RER franciliens. En 2005, le changement de quai de départ à Robinson, inexplicable et toujours inexplicable, est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. Des soupçons sont alors émis quant à la volonté des exploitants, de supprimer la branche B2, qui complexifie le fonctionnement de la ligne. Soucieuse de l'offre des mobilités proposées sur son territoire et de solutions en termes de développement durable, la mairie de Sceaux s'est alors associée aux usagers et aux associations pour refuser la suppression de la branche B2, alerter les

**Le RER B est à la fois victime de son succès et de l'absence de vision à long terme**

**RER B : restons vigilants et mobilisés****Témoignage**→ **Olivia Le Jeune**

habitante à Sceaux et usagère de la ligne B du RER



« Scéenne depuis 11 ans, je prends quotidiennement les transports en commun, notamment le RER B pour me rendre au travail. Le nombre de voyageurs a fortement

augmenté sur cette ligne, ainsi que de nombreux problèmes de trafic. Il est important que les usagers soient écoutés pour une meilleure qualité de desserte et

d'information, ainsi qu'un respect des horaires affichés. Nous devons être au centre des futures améliorations et investissements sur la ligne B du RER. »

responsables face à cette dégradation inquiétante et revendiquer des mesures pérennes d'amélioration.

## **Poursuivre les discussions auprès des autorités concernées et peser dans les décisions**

**Les villes du RER B sud**

À plusieurs reprises, les membres du conseil municipal ont exprimé des vœux en faveur du renforcement de la branche B2, direction Robinson. Un élément indispensable à la préservation et au développement de son territoire. De nombreux Scéens, étudiants, salariés font corps avec la mobilisation. Des associations telles que l'«amicale de Sceaux-Robinson», le «collectif des associations riveraines du RER B» (CARRRO), l'«Association de défense des intérêts des Scéens» (ADIS) se font également le relais des doléances. Des manifestations sont organisées... Objectif : l'amélioration de la qualité de desserte en transport en commun de la ligne B. Par ailleurs, face à l'aggravation des dysfonctionnements du tronçon RER B, et sur la proposition de la ville de Sceaux en particulier, les élus des communes de la branche sud du RER, via l'association «Les villes du RER B sud», se sont rassemblés pour engager des discussions auprès des autorités concernées et peser dans les décisions. Ils ont été reçus, par exemple, par les responsables de la ligne B afin d'inscrire à l'agenda l'amélioration des équipements, des infrastructures et du service rendu aux usagers. Ces élus ont également apporté leurs contributions dans la préparation du nouveau schéma directeur.

Vincent Delahaye, sénateur-maire de Massy et président de cette association, explique le rôle joué par les élus. «À la suite des dysfonctionnements à répétition sur la ligne B du RER, nous avons créé en 2010 l'association Les villes du RER B sud. Le maire de Sceaux en est le secrétaire général. Les élus des villes desservies

par la ligne B sud sont intervenus à plusieurs reprises auprès de la RATP et du STIF pour demander, entre autres, des améliorations notables des équipements, et notamment un schéma directeur pour la ligne B sud. Fort de notre travail en étroite collaboration avec les associations d'usagers, nous avons obtenu du STIF le vote de ce schéma directeur en juillet 2013. L'ensemble des élus restent vigilants quant à l'exécution de ce schéma directeur», explique le sénateur-maire de Massy.

**Schéma directeur RER B sud**

L'approbation de ce schéma directeur par le conseil d'administration du STIF est une étape importante pour les usagers franciliens. Déjà, des actions ont été engagées par le STIF, la RATP et la SNCF afin de retrouver au plus vite un niveau de service et de confort satisfaisant. Un plan d'investissements conséquent a été porté par ces acteurs avec le concours de la Région et de l'État. Ainsi, 119 trains de la RATP et 51 trains de la SNCF «MI 79» seront rénovés d'ici 2014 pour un coût total de 317 millions d'euros. Ces rames disposeront d'un aménagement intérieur facilitant les déplacements et seront dotées d'air réfrigéré, de dispositifs d'information en temps réel et d'un système complet de vidéoprotection. Le financement est assuré à 50% par le STIF, la RATP et la SNCF prenant en charge les 50% restants, au prorata de leur parc respectif.

Par ailleurs, les travaux d'aménagement du quai n°3 ont débuté dans l'enceinte de la gare de Denfert-Rochereau. Ce quai était utilisé pour le garage des trains. Il fait actuellement l'objet de rénovations, afin d'acheminer les voyageurs en provenance de Robinson ou de Saint-Rémy-lès-Chevreuse au pôle de correspondance de Denfert-Rochereau. En cas de perturbations du

**RER B : restons vigilants et mobilisés**

Vue de la gare Robinson desservie par le RER B.

**Témoignage**→ **Jérôme Lefebvre,**directeur de la ligne unifiée  
du RER B**Quelle est la nouvelle organisation ?**

La direction de la ligne unifiée (DLU), lancée le 17 juin 2013, regroupe des agents de la RATP et de la SNCF, dont l'objectif est la mise en place d'actions visant à améliorer la qualité de service de la ligne B du RER. À savoir, une meilleure gestion des situations perturbées, l'amélioration de l'information aux voyageurs et une communication externe commune.

**La ligne unifiée répond à quels objectifs ?**

En tout premier lieu, l'amélioration de la régularité. La supervision du RER B, sous la responsabilité d'un seul directeur, doit simplifier le fonctionnement actuel et accélérer la mise en œuvre d'actions pour améliorer la qualité de service.

L'information aux voyageurs est désormais pilotée par les équipes de la DLU. Une seule et même information sera donnée aux voyageurs. Enfin, un centre de commandement unique est opérationnel depuis le 10 novembre. Il regroupe les agents de la SNCF, RATP et RFF (Réseau ferré de France) en charge de la gestion des circulations du nord au sud de la ligne. Ce rapprochement doit permettre une meilleure efficacité dans les prises de décision, notamment lors d'incidents.

trafic au nord, les usagers pourront ainsi continuer leur voyage et atteindre les correspondances avec le métro ou le tramway T3. Fin de ce programme de travaux : décembre 2014. Il s'inscrit dans le cadre du schéma directeur de la ligne B du RER. La consolidation du schéma directeur RER B sud, en 2015, permettra de dresser un premier bilan et de définir de nouvelles actions pour poursuivre la modernisation et la fiabilisation de la ligne.

**Direction de ligne simplifiée**

La RATP et la SNCF ont enfin décidé, (après des années de négociation), d'instaurer une «direction de ligne unifiée» avec un centre de commandement unique à Denfert-Rochereau. Dans l'exploitation de la ligne, c'est une grande première qui devrait permettre d'effacer les différences de gestion entre la RATP et la SNCF sur cette ligne. La nouvelle organisation vise à optimiser la fiabilité du «système ligne B»

en proposant un meilleur service aux usagers franciliens.

Améliorer la régularité du RER B, mieux informer ses voyageurs, faciliter la gestion des incidents... Ce sont désormais les trois principes fondateurs de la direction unifiée du réseau RER B (voir interview, ci-contre, de Jérôme Lefebvre). Cette réelle avancée n'est malheureusement pas encore perceptible par les usagers, ce d'autant plus que certains agents de conduite mènent des "mouvements sociaux" sporadiques, en dehors même des syndicats traditionnels, pour manifester leurs désaccords avec certaines exigences de la nouvelle organisation.

C'est pourquoi les principaux acteurs restent mobilisés et vigilants pour continuer d'imposer aux décideurs régionaux leur ferme détermination d'une amélioration significative des conditions de transport, élément essentiel à la qualité de vie de nombreux habitants.

**DERNIÈRE MINUTE****La TVA contre le RER !**

L'augmentation de la TVA imposée par le gouvernement aux transports publics de voyageurs (de 7 à 10% à partir du 1<sup>er</sup> janvier prochain) risque de conduire à une nouvelle diminution des ressources affectées à la rénovation des transports publics en Île-de-France, estimée à environ 100 millions d'euros. Cela se répercutera sur le financement des travaux pourtant décidés préalablement, et unanimement. Il faut redoubler de vigilance pour que le RER B n'en soit pas victime.

# Au cœur de Sceaux



## SENIORS

### Des ateliers au top

À la résidence des *Imbergères*, de nombreux ateliers sont organisés. "Prévention des chutes" a lieu chaque mardi matin de 11h15 à 12h15, "Gym mémoire" se tiendra chaque mercredi matin de 10h à 11h et de 11h15 à 12h15 à partir de la mi-janvier 2014. Un programme d'animations quotidiennes est proposé à 15h30 : "Jeux et secrets de la langue française" les lundis, "Remue méninges" et "Jouons ensemble avec nos 5 sens" les mardis, "Les lectures de Thierry" un jeudi sur deux. Quant à l'atelier "Théâtre seniors", le rendez-vous est fixé tous les vendredis de 14h30 à 16h. Par ailleurs, un atelier informatique est proposé à l'Animathèque MJC et au CSCB.

La Semaine bleue à Sceaux a permis de sensibiliser de nouveaux membres au dispositif "Voisin-Âge". Le réseau de proximité compte aujourd'hui cinq "voisins" et deux "voisineurs". Les partenaires locaux se sont réunis, le 21 novembre dernier, en comité technique afin de poursuivre le développement de ce dispositif.

→ La Ville recherche un bénévole expérimenté pour encadrer l'atelier informatique. Inscriptions auprès du service Seniors au 01 41 13 32 89.



La 33<sup>e</sup> Foire aux santons et crèches de Provence se déroulera du vendredi 6 au dimanche 15 décembre 2013.

## 33<sup>e</sup> FOIRE AUX SANTONS ET 6<sup>e</sup> BIENNALE

### La Provence accueille les crèches de Catalogne

Du vendredi 6 au dimanche 15 décembre, va se tenir à l'Ancienne mairie la 33<sup>e</sup> Foire aux santons. Avec le renfort de la 6<sup>e</sup> biennale de l'art santonnier qui propose un voyage en Catalogne à travers une exposition de crèches et un concert de Noël.

#### La Foire égale à elle-même

Avec ses 13 exposants au talent confirmé, mêlant la plus pure tradition et des créations innovantes, la Foire devrait une nouvelle fois émerveiller petits et grands.

Selon un usage bien établi, l'Association des Méridionaux de Sceaux (AMS), fondatrice de la Foire en 1981, poursuivra sa mission d'accompagnement culturel de la manifestation. C'est ainsi que l'AMS, sur son stand du 1<sup>er</sup> étage de l'Ancienne mairie, offrira au public la possibilité de s'informer sur l'art santonnier, les traditions provençales, la culture des pays d'oc et les raisons pour lesquelles, deux fois par an, la ville de Sceaux "se met à l'heure du Midi". Une sélection de livres en rapport avec ces différents sujets sera également proposée sur le stand. De même, on retrouvera, en sa qualité d'invité de la Foire, l'association scéenne d'amitié africaine (ASAMA) avec ses santons et crèches en bronze du Burkina-Faso.

#### Exposition Crèches d'Europe consacrée aux crèches de Catalogne

Dans le cadre de cette 6<sup>e</sup> biennale, une nouvelle exposition *Crèches d'Europe* donnera la place qui leur revient aux crèches de Catalogne dont l'origine remonte au 18<sup>e</sup> siècle et qui ont connu un grand renouveau avec l'introduction des "diorama", représentations en perspective donnant une place importante au décor. La scénographie est assurée par Jocelyne Didailler.

#### Un concert de Noël

Avec le même objectif d'accueil de la Catalogne par la Provence, sera organisé le dimanche 15 décembre à 16h30 en l'église Saint-Jean-Baptiste un concert du groupe catalan "De Calaix" qui fera vivre la tradition populaire de Barcelone et de la Catalogne. Si ce concert, à l'entrée libre, connaît le même succès que ceux qui l'ont précédé dans des circonstances analogues, il est prudent d'arriver bien à l'heure pour trouver une place...

→ Renseignements : service Événements de la ville de Sceaux. Tél. : 01 41 13 33 40 [evenements@sceaux.fr](mailto:evenements@sceaux.fr) - [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

## Temps forts



Les 13 et 14 décembre 2013, la Ville vous invite à la féerie de Noël.

### NOËL À SCEAUX

## Que la fête commence !

Avec les illuminations et décorations installées pour les fêtes de fin d'année dans la ville, la magie de Noël a déjà commencé à opérer auprès des grands, mais surtout des jeunes Scéens.

Les festivités débiteront **vendredi 13 décembre à 17h**, dans la partie piétonne de la rue Houdan, à l'angle de la rue Marguerite-Renaudin. Cette année, le Noël des enfants sera scintillant avec la parade *Eau d'étoiles* de la « compagnie K » qui déambulera, au son des gongs, jusqu'au jardin de la Ménagerie. Un spectacle pyrotechnique y annoncera l'arrivée du Père Noël avec petit cadeau et chocolat chaud pour les enfants.

**Samedi 14 décembre à partir de 16h**, c'est au centre commercial des Blagis que se poursuivra la féerie. Un moment de bonheur et de convivialité partagé pour toute la famille où vous pourrez reprendre, en cœur, les chants de Noël et d'hiver au rythme de l'ensemble vocal « Swingin' Christmas ». Et bien sûr, le moment tant attendu : le Père Noël prendra la pose avec les enfants pour une photo souvenir inoubliable. Effet garanti avec en prime : chocolat chaud pour tous et vin chaud pour les plus grands.

→ Noël des enfants à Sceaux, le 13 décembre à 17h rue Houdan, le 14 décembre à partir de 16h au centre commercial des Blagis.



### TÉLÉTHON

## SCEAUX MOBILISÉE

Le village du Téléthon s'installera à Sceaux, **samedi 7 décembre**, dans la partie piétonne de la rue Houdan. Centre de dons, musique avec la fanfare « 20 ans après », ventes de bijoux et de patchworks, stands crêpe et vin chaud seront organisés par la délégation locale du Téléthon.

Les 6 et 7 décembre\* prochain, mobilisons-nous !

\* L'opération nationale a lieu sur les deux jours, vendredi et samedi.



### SÉJOURS D'HIVER

## Boules de neige

L'hiver se profile à l'horizon et avec lui le grand air et les sports de glisse. Les Scéens, âgés de 6 à 17 ans, peuvent profiter de séjours d'hiver attractifs proposés par la Ville. Descendre les pentes enneigées des pistes de ski à Morzine, se balader en raquettes au cœur d'un village savoyard (6/17 ans), construire un igloo ou tester la randonnée en traîneaux à chiens dans le Haut-Jura (6/12 ans), skier au pied de la Capanna en Italie (12/17 ans) ou encore découvrir les grands espaces en Andorre (12/17 ans), autant d'activités et de destinations qui sont proposées aux jeunes Scéens.

Attention, la période des inscriptions s'étend du 7 au 20 décembre 2013.

Munis d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, vous pouvez inscrire vos enfants directement à l'hôtel de ville, aux horaires habituels de la mairie.

Pour vous aider à choisir parmi les différents séjours, la brochure *Séjours d'hiver* est à votre disposition dans les équipements municipaux ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique Éducation/Jeunesse.

→ Plus de détails auprès de Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00.



### FOCUS JEUNES

## Cap sur la prévention

La France figure dans le peloton de tête des pays consommateurs de cannabis, en particulier chez les adolescents et les jeunes adultes : plus de 40 % des Français de 17 ans l'ont déjà expérimenté et plus de 7 % en consomment régulièrement. Ces données se révèlent particulièrement préoccupantes si l'on considère les effets nocifs du cannabis sur la santé, aussi bien physique que psychique et sur le risque d'addiction. L'alcool et le tabac ont des conséquences tout aussi importantes.

De ce fait, la prévention devient un thème essentiel qui constitue un sujet de préoccupation majeur à la fois pour les élèves et les parents, mais également pour les enseignants. Ainsi, pour cette rentrée scolaire, dans le cadre de la manifestation annuelle *Focus Jeunes*, la ville de Sceaux a souhaité élaborer en partenariat avec la préfecture de police, un module d'interventions sur le thème de la prévention à la consommation d'alcool, de tabac et de stupéfiants, pour sensibiliser le plus grand nombre de jeunes collégiens et lycéens scéens, mais également les parents.

Au programme : un volet prévention dans les établissements scolaires de la Ville, ainsi qu'une conférence à destination des parents le 4 février 2014 (détails dans le prochain *Sceaux Mag* de janvier 2014).



Les élus du conseil d'Enfants : Alicia Attia, Félix Azzam, Melwann Bounif, Émilie Caltagirone, Clément Cransac, Kenny Da Rocha, Arthur Delaborde, Lou Delahayes, Usman Diallo, Dora Dingoyan, Cassandre Escard, Étienne Gnampah, Charlotte Hamdaoui, Angèle Jezequel, Gaspard Johanet, Anna Jungbauer, Margot Lagrand, Lucile Maim, Enzo Maranhao, Jade Chloé Nounga, Claire Line Massot, Adam Megherbi, Chloé Medioni, Pierre Louis Michel, Maya Pelletier, Mattéo Pilot, Augustin Ponsin, Baryan Regragui, Diane Rozenbaum, Victor Tettiravou, Amaury Texier, Lou Tichit et Irène Vinson.

### CITOYENNETÉ

## Un conseil d'Enfants au complet

33 enfants élus, deux commissions, trois assemblées plénières annuelles présidées par Philippe Laurent, maire de Sceaux. Le conseil d'Enfants est un savant mélange de citoyenneté et d'échanges avec les adultes. Chaque année, des élèves de CM1 sont élus pour un mandat de deux ans au sein de cette instance collégiale.

Le 4 novembre dernier, la nouvelle assemblée s'était réunie à l'hôtel de ville pour faire connaissance et engager les premières discussions sur le rôle de ces "conseillers".

*«Les enfants élus, conscients de leur rôle de jeunes citoyens, s'engagent avec responsabilité et enthousiasme dans leur mandat. Fiers d'avoir été choisis par leurs camarades au sein de leurs écoles, ils vont partager leurs*

*travaux entre la solidarité, l'attention portée aux enfants du monde et le partage de l'espace public dans leur quotidien d'enfant scéen»,* explique Chantal Brault, premier adjoint au maire délégué à la Jeunesse et la citoyenneté.

### Conseil de Jeunes

Les 15/17 ans domiciliés et/ou scolarisés à Sceaux peuvent toujours présenter leur candidature à la nouvelle assemblée du conseil de Jeunes. Les futurs conseillers doivent remplir le formulaire d'inscription disponible à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan, ou sur le site Internet de la ville ([www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)) à la rubrique Éducation/Jeunesse.

### QUOTIENT FAMILIAL ANNÉE 2014

Pour bénéficier des tarifs des prestations proposées par la Ville, faites calculer votre quotient familial jusqu'au 31 janvier 2014. La prochaine permanence du samedi aura lieu le 7 décembre 2013 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan.

**Vous pouvez désormais réaliser cette démarche, sur rendez-vous, le mercredi matin de 8h30 à 12h, à l'accueil info mairie des Blagis, 10 rue du Docteur-Roux.**

→ Renseignements et prise de rendez-vous au 01 41 13 33 79.



Remise du Territoria d'or, le 13 novembre 2013 au Sénat.

#### DISTINCTIONS

## Territoria et Marianne d'or pour Sceaux

Le 13 novembre 2013, Philippe Laurent, maire de Sceaux, s'est vu remettre un **Territoria d'or** des mains de la ministre déléguée chargée de la Décentralisation, Anne-Marie Escoffier, ainsi que du président de l'Observatoire national de l'innovation publique, le sénateur Alain Gournac.

Sceaux a été félicitée pour sa gestion des impayés. La Ville, comme la plupart des communes, est confrontée à des phénomènes de paiements tardifs ou d'impayés. Ce montant est faible mais le recouvrement de ces sommes relève de la mission du comptable public.

En 2010, la Ville a souhaité mettre en place une nouvelle organisation en partenariat avec la direction des Affaires sociales, la direction des Finances et le comptable public. Cette "commission de gestion des impayés" a pour missions, entre autres, l'accompagnement des Scéens en identifiant les familles en difficulté, mais aussi les aides auxquelles elles peuvent prétendre. C'est cette démarche collaborative et innovante qui a valu à la ville de Sceaux un Territoria d'or.

En trois ans, 227 familles scéennes ont pu ainsi être suivies par les agents de la mairie de Sceaux avec pour résultat concret une baisse notable des impayés de 30%.

Sceaux a également obtenu une **Marianne d'or** le 20 novembre dernier, en présence de Jacques Péliard, président de l'Association des maires de France, pour la politique mise en place par la Ville en faveur des circulations douces. Depuis la création de la première rue piétonne en 1975, la Ville n'a cessé d'innover pour rendre l'espace public plus convivial et sécurisé : zones de rencontre aménagées pour les piétons et les cyclistes, double-sens cyclables généralisés, "tourne-à-droite" pour les vélos, installation d'appuis vélo et d'aires de stationnement, etc. Ces aménagements de voirie ont permis d'inciter les habitants à utiliser davantage ce mode de déplacement "doux".



## Le père Georges Vandenberghe, enlevé le 13 novembre au Cameroun

À l'heure où nous écrivons ces lignes, nous sommes toujours sans nouvelle du père Georges.

Parti en 2011 pour officier dans le nord du Cameroun, près de la frontière avec le Nigéria, il a été enlevé par le groupe islamiste d'origine nigérienne Boko Haram (rapt revendiqué).

Le père Georges est bien connu des Scéens puisque qu'il a été curé de l'église Saint-Jean-Baptiste de Sceaux de septembre 2002 à août 2011.

De nombreux paroissiens et Scéens étaient d'ailleurs présents sur le parvis de l'église, quelques instants après l'annonce de cette consternante nouvelle. Ils continuent à être très mobilisés pour parvenir à sa libération.

Des veillées sont désormais organisées chaque jeudi à 20h30 à l'église Saint-Jean-Baptiste.

Un comité, auquel la Ville prendra part, sera prochainement mis en place sous l'égide de la famille du père Georges, que nous assurons de tout notre soutien.

### EN BREF



#### ● Centenaire

Photo de famille à l'hôtel de ville pour fêter le centenaire de Thérèse Perrot en compagnie de ses proches, le 13 novembre dernier. Née le 29 septembre 1913, elle est la cinquième d'une fratrie de sept enfants. Elle a été interviewée dans le cadre du film *Mémoire de sages*, dirigé par la ville de Sceaux, à paraître en 2014.

#### ● 70 ans de mariage

Roger et Madeleine Lacoste se sont dits "oui", à nouveau, à l'hôtel de ville pour fêter leurs 70 ans de mariage. C'est en 1941 qu'ils se rencontrent à la salle Pleyel, à Paris, et en 1945 qu'ils se marient à Vincennes. La famille s'installe à Sceaux en 1962, avenue Georges-Clemenceau, où ils continuent de résider aujourd'hui.

#### ● Un nouveau préfet

Yann Jounot, 54 ans, a été nommé en Conseil des ministres, le 6 novembre dernier, préfet des Hauts-de-Seine. Il occupait le poste de directeur au Secrétariat général de la défense et la sécurité nationale. Yann Jounot succède, ainsi, à Pierre-André Peyvel parti à la retraite le jour de son 65<sup>e</sup> anniversaire.



#### COMMÉMORATION

### 43<sup>e</sup> anniversaire de la mort du Général-de-Gaulle

Conformément à la tradition, le 43<sup>e</sup> anniversaire de la mort du Général-de-Gaulle a été marqué à Sceaux, le samedi 9 novembre à 11h30, par le dépôt d'une gerbe en forme de Croix de Lorraine au pied du monument de la place qui porte son nom.

En ouverture de la cérémonie, présidée par Philippe Laurent, maire de Sceaux, Jean-Louis Oheix, président du Comité scéen pour le souvenir du Général-de-Gaulle, a rappelé ce que la fondation Charles de Gaulle a élégamment appelé "La saison mémorielle franco-allemande 2012-2013" pour parler du cinquantenaire de la signature, le 22 janvier 1963, du traité de l'Élysée entre la France et l'Allemagne, entre Charles de Gaulle et Konrad Adenauer.

Il s'est ensuite attaché, sur la base de courts extraits aussi bien du livre d'Alain Peyrefitte, *C'était De Gaulle (tome 2)*, que de celui de Jean Lacouture, *De Gaulle, tome 3 : Le souverain*, à montrer combien le chancelier et le général avaient pu être proches et capables de céder ensemble à de grandes poussées d'émotion. Six porte-drapeaux encadraient le monument, représentant la Légion d'honneur, la Médaille militaire, l'association des Anciens combattants, la FNACA, le Souvenir français et l'association des Officiers de réserve. Répondant à l'appel du Comité, près d'une centaine de personnes ont participé à cette cérémonie.

#### SERVICES MUNICIPAUX OUVERTS !

En dehors des 25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier, vos services municipaux restent ouverts pendant les vacances de Noël. **La mairie** est ouverte aux horaires habituels, à l'exception du mardi 24 où elle ferme exceptionnellement à 16h30. Le mardi 31 décembre, les services Population et citoyenneté et Sceaux info mairie assurent une permanence jusqu'à 17h30. **La Maison du tourisme** reste ouverte du jeudi 26 au samedi 28 décembre de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h et le dimanche de 10h à 12h30. Elle fermera ses portes le 24 décembre à 16h30 et sera ouverte aux horaires habituels le 31 décembre. **La bibliothèque municipale** est également ouverte aux jours et horaires habituels, le 31 décembre compris, à l'exception du mardi 24 décembre où elle fermera ses portes à 16h30. **Le cinéma Trianon** sera ouvert comme à l'accoutumée, avec séances uniques à 14h30 les 24 et 31 décembre.



Damien Vanoverschelde, directeur général Hauts-de-Seine Habitat et Philippe Laurent, maire de Sceaux, ont signé la convention de gestion urbaine de proximité au centre social et culturel des Blagis.

### BAS-COUDRAIS

## Une résidence qui bouge

Dans le quartier des Blagis, d'importants travaux de rénovation sont en cours pour inscrire la résidence des Bas-Coudrais dans un environnement plus sûr et encore plus agréable. Le 14 novembre dernier, une convention de gestion urbaine de proximité a été signée entre Hauts-de-Seine Habitat (propriétaire de la résidence) et la ville de Sceaux. Objectif : poser un cadre méthodologique afin de garantir une bonne gestion de projets.

Pour ce faire, un comité de pilotage est constitué en associant les principaux acteurs concernés (ville de Sceaux, Hauts-de-Seine Habitat, associations de quartiers, amicales de locataires, association des commerçants de quartier, police nationale, communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, CSCB et SemaSceaux). Actualiser le diagnostic des rénovations, suivre de près la mise en œuvre du plan d'actions feront partie du rôle de ce comité de pilotage.

Voir les Bas-Coudrais et comprendre en images les opérations de rénovation ? Rendez-vous à l'exposition *Au fil de la résidence des Bas-Coudrais* présentée sur les lieux mêmes, en extérieur, avenue Marc-Sangnier. Une belle occasion de découvrir une résidence à taille humaine à l'architecture remarquables et à travers des photographies inédite .

### INSCRIPTION LISTES ÉLECTORALES

## Dernière ligne droite

Le 1<sup>er</sup> janvier 2014, il sera trop tard. Si vous êtes citoyen français ou de l'Union européenne, avez plus de 18 ans, changez d'adresse à Sceaux ou venez d'une autre commune, vous avez **jusqu'au 31 décembre 2013** pour vous inscrire sur les listes électorales.

### **Inscription**

Muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, il vous suffit de vous présenter à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Sur Internet, rendez-vous dans votre espace [Mon.service-public.fr](http://Mon.service-public.fr) et remplissez le formulaire d'inscription à la rubrique Inscription sur les listes électorales.

### **Citoyens européens**

Les citoyens de l'Union européenne résidant dans un État membre dont ils ne sont pas ressortissants peuvent désormais exercer dans cet État leur droit de vote et d'éligibilité aux élections municipales et aux élections au Parlement européen qui auront lieu respectivement les 23 et 30 mars, et le 25 mai 2014.

Pour voter, les ressortissants de l'Union européenne doivent remplir les conditions d'âge et de capacité juridique, au même titre qu'un électeur français et s'inscrire sur les listes complémentaires et ce jusqu'au 31 décembre.

### **Procuration**

Pour les personnes qui ne pourront pas se rendre au bureau de vote, le jour du scrutin, pas de panique ! Dès aujourd'hui, vous pouvez établir une procuration pour un ou deux tours de scrutin de chaque élection en vous rendant soit au commissariat de Châtenay-Malabry (28 rue du Docteur-Le-Savoureux), ou au commissariat des Blagis (48 rue de Bagneux), ou alors au tribunal d'instance d'Antony (place Auguste-Mounié), pour remplir le document Cerfa.

→ **Plus de détails auprès de Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00.**



### TRIPORTEUR

## Franc succès

Il est passé dimanche rue Houdan à Sceaux. Mardi, il était à la gare RER Houilles/Carrière et samedi au marché du Vésinet dans les Yvelines. Le "Triporteur" se déplace jusqu'à vous pour réparer et entretenir vos vélos traditionnels ou à assistance électrique, le temps d'une journée. Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanches de chaque mois, cet atelier itinérant apporte ses services et conseils rue Houdan, à l'entrée du jardin de la Ménagerie.

À Sceaux, la fréquentation est en augmentation constante (+79% entre juin et octobre 2013) et le public est au rendez-vous de ce "garage ambulante" apprécié des usagers. Le "Triporteur" s'adapte, par exemple, aux besoins et contraintes des cyclistes avec la possibilité de déposer son vélo pour la journée ou seulement pour 30 minutes.

Pour les utilisateurs pressés, vous pouvez consulter le "pré-devis" sur le site Internet [www.letriporteur.org](http://www.letriporteur.org), le télécharger puis le compléter. Muni de ce document, il vous suffit de déposer votre vélo sur le stand. Vous recevrez alors une confirmation du devis par mail ou SMS dans la matinée.

→ Pour connaître les prochaines dates et lieux, rendez-vous sur <http://www.letriporteur.org>



### ANIMATIONS DE NOËL

## Des surprises par milliers

Vos commerçants vous offrent un Noël plein de surprises ! Tout d'abord, participez au grand jeu par tirage au sort pour gagner trois week-end « grandes étapes Françaises », et cinq cours de cuisine ou de pâtisserie d'une demi-journée chez Dimiscook, en retirant chez vos commerçants les bons de participation. De nombreuses animations sont prévues le **samedi 21 décembre** ! En effet, ce jour-là, vous pourrez déguster, à la carte, les recettes de Dimiscook et profiter de la vente de pochettes cadeaux auprès du stand sis au 39 rue Houdan. Le Père Noël sera également au rendez-vous dans les rues du centre-ville en distribuant des confiseries !

Et pour tous ceux qui croient fort en Santa Klaus, et qui souhaiteraient lui adresser une liste bien complète, une boîte aux lettres itinérante sera successivement présente du 1<sup>er</sup> au 6 décembre chez Lissac et Mimmo (10 et 16 place du Général-de-Gaulle) ; du 7 au 11 décembre, devant chez Bag plus (8 rue Bergeret-de-Frouville) ; du 12 au 16 décembre devant Coiffure masculine (8 rue du Docteur-Berger) ; du 17 au 19 décembre devant Lumière et objet (26 rue

des Écoles) et du 20 au 24 décembre devant chez Domisport (72 avenue Jean-Perrin).

### La magie aux Blagis

Au quartier des Blagis, plusieurs animations sont prévues : le **dimanche 8 décembre**, bienvenue à la brocante organisée par l'association des commerçants des Blagis. Au centre commercial des Blagis, de 6h à 18h, de nombreux exposants, professionnels comme particuliers, vous feront bénéficier de bonnes affaires. Sans oublier le traditionnel Noël des Enfants, organisé par la Ville, qui se tiendra cette année aux Blagis le **samedi 14 décembre** de 16h à 18h sur la place du centre commercial (voir notre article page 11).

Le marché de Sceaux sera également de la fête et ouvrira ses portes pour deux séances supplémentaires les **mardis 24 et 31 décembre**, en complément des séances habituelles. Produits frais et traditionnels à foison pour préparer la table du Réveillon, bons d'achat à gagner sur les deux marchés et enfin une distribution de chocolat le 24 décembre au marché du Centre...

→ [www.sceauxshopping.com](http://www.sceauxshopping.com)

### À VOTRE SERVICE HEP ! VOITURIER !

Pour faciliter vos achats, tous les samedis de 10h à 15h, postés à l'entrée de la rue piétonne, sur la place du Général-de-Gaulle, deux voituriers sont à votre disposition et reconnaissables à leur costume et leur casquette. Une prestation utile pour 5 euros, pour un stationnement à durée illimitée entre 10h et 15h. Alors n'hésitez plus ! Faites vos courses à Sceaux !



## SCEAUX-SHOPPING.COM

Essayez ! Découvrez la conciergerie numérique de proximité sur [www.sceaux-shopping.com](http://www.sceaux-shopping.com) !

**Au Porcelet Rose**  
41 rue Houdan

**Bag Plus**  
8 rue Bergeret-de-Frouville

**Bagel Station**  
114 bis rue Houdan

**Bionat Sonat Bio**  
1 rue Marguerite-Renaudin

**Body Minute**  
182 rue Houdan

**By Enzo**  
3 rue Michel-Charaire

**Enzo Blue**  
51 rue Houdan

**Chocolat Passion**  
43 rue Houdan

**Domisport**  
72 avenue Jean-Perrin

**Du Fil en Aiguille**  
21 rue Houdan

**Invitation au Voyage**  
2 rue Marguerite-Renaudin

**Le Festin d'Italie**  
39 rue Houdan

**Le Lièvre et La Tortue**  
2-4 allée des Fontaines

**Le Roi Lire**  
4 rue Florian

**Lézard Créatif**  
93 rue Houdan

**Les Saveurs de l'Océan**  
17 rue Houdan

**Poissonnerie des Quatre-Chemins**  
1 avenue des Quatre-Chemins

**Lissac Optique**  
8 place du Général-de-Gaulle

**Lynx Optique**  
12 rue Honoré-de-Balzac

**Lumière et Objet**  
26 rue des Écoles  
(point de collecte Cityssimo)

**Mimmo**  
16 place du Général-de-Gaulle

**Pâtisserie Colbert**  
49 rue Houdan

**Une idée derrière la Tête**  
8 rue du Docteur-Berger

**nova | math**  
soutien scolaire à domicile

**Maths  
Physique Chimie  
Langues**

50% de réduction  
ou crédit d'impôts

**www.novamath.fr**  
**06 70 11 09 48**

**Réservez**  
votre espace publicitaire

» dans  
**"Sceaux Mag"**

Contact  
Carole Malek  
**06 24 62 49 99** 

**Fradett**  
DÉCO MEUBLE

**Un magasin pas comme les autres !**  
**Prix Collectivités - GROSSISTES**  
Référéncé par «PARIS PAS CHER»

**-25% SUR LES CANAPÉS**



**Salons  
Séjours  
Chambres  
Fauteuils Relax  
Literies  
Cuisines  
Aménagement  
de placards**

64, avenue Raymond Croland - 92350 Le Plessis-Robinson  
☎ 01 47 02 15 66  
Site : [www.fradett-meubles.fr](http://www.fradett-meubles.fr)

**POINT FORT FICHET**  
*Vous êtes sûrs de nous.*

**B.L.R. PROTECTION**

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Coffres-forts
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

Devis gratuits  
Dépannage serrurerie  
Toutes marques

**40 ANS**  
POINT FORT FICHET

141 av. du Général Leclerc 92340 Bourg-la-Reine  
01 47 02 20 20 • [www.blr-protection.fr](http://www.blr-protection.fr)

**LES SAVEURS DE L'OcéAN**  
*La fraîcheur de la mer à la carte*



**ANIMATION**  
Samedi 7 décembre de 11h à 19h  
avec dégustation gratuite d'huîtres Gillardeau  
**OFFRE EXCEPTIONNELLE**  
pour 12 huîtres achetées la 13<sup>ème</sup> gratuite

N'hésitez pas : passez commande pour les fêtes de fin d'année,  
les plateaux de fruits de mer sont personnalisés  
et l'ouverture des huîtres est toujours gratuite !

Ouvert du mardi au samedi de 8h à 20h  
et le dimanche de 8h à 14h30

17, rue Houdan - 92330 Sceaux - Tél : 01 43 50 08 24  
3, avenue des 4 chemins - 92330 Sceaux - Tél : 09 84 00 03 98  
[www.lessaveursdelocean.fr](http://www.lessaveursdelocean.fr)

Espace Center  
Literie

99 AVENUE DIVISION LECLERC  
92160 ANTONY N.20  
01-46-68-87-40  
MARDI AU SAMEDI  
10H-12H30 ET 14H-19H

**CLIC-CLAC**



**TEMPUR**  
MATELAS ET OREILLERS

BLANC DES VOSGES

**RESSORTS ENSACHES**

**30 NUITS D'ESSAI**

**SATISFAIT ou ÉCHANGÉ**

**OREILLERS**

**Ebac**  
la literie les yeux fermés

**COUETTES**

**100% LATEX**

**Le P.O.**  
Restaurant - Pub - Bar à bières

En plein cœur de ville, retrouvez l'esprit et l'ambiance animée  
des pubs Anglo saxons. Vous pourrez goûter notre cuisine traditionnelle  
française, nos spécialités auvergnates ou encore partager une côte de bœuf.

**Ouvert tous les jours jusqu'à 2h du matin**  
**HAPPY HOURS de 18h à 20h du lundi au vendredi**  
Large choix de bières et cocktails

Réservation au 01 40 94 91 05 - [www.le-po-pub.fr](http://www.le-po-pub.fr)  
Coeur de Ville - 2, Grand' place - 92350 Le Plessis-Robinson

**Moules marinières tous les vendredis**

Organisation de repas d'affaires et d'entreprises





## Vie économique



### ● Houda : épicerie fine-traiteur, spécialités libanaises

La nouvelle épicerie-traiteur « Houda » (tenue par la Scéenne du même nom !) a ouvert ses portes début novembre à Sceaux. Elle vous propose sa cuisine typique libanaise à base de produits frais et de qualité. Venez découvrir des plateaux-repas riches et équilibrés, ainsi qu'une large gamme de pâtisseries orientales. Toutes les préparations sont faites maison ! Houda présente également une formule pour les étudiants.

→ **Épicerie fine Houda, 140 avenue du Général-Leclerc. Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h30. Tél. : 01 46 30 00 98 (pour les commandes spéciales).**

### ● Pharmacie Ostenc : relais assuré !

Depuis mi-octobre, Anne-Laure Ostenc, docteur en pharmacie, a pris la direction de la pharmacie du 49 rue Houdan. Attentive à vos besoins, son équipe vous conseille au mieux.

→ **Pharmacie Ostenc, 45 rue Houdan. Ouvert le lundi de 10h à 13h et de 14h à 20h, du mardi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 20h et le samedi de 9h à 19h30. Tél. : 01 46 61 00 91.**



### ● Sylvie B. coiffure : nouveau look !

Le salon de coiffure « Sylvie B. coiffure » a été entièrement rénové. Lumières, peintures et matériel dernier cri. Le rendu final est détonnant ! Sylvie Bouchet et son équipe, spécialistes de la couleur, s'occuperont de vous avec le plus grand soin, le tout dans une ambiance conviviale et détendue.

→ **Sylvie B. coiffure, 35 rue des Écoles. Avec ou sans rendez-vous. Tél. : 01 47 02 84 02.**



### ● Agence L'Angle Properties : « un esprit immobilier nouveau »

L'agence immobilière L'Angle Properties vous propose « la clé » pour concrétiser vos projets immobiliers. Œuvrant en toute confidentialité (et convivialité !) et s'adaptant au mieux à vos attentes, la responsable Claire Bourdier et son équipe vous accompagneront dans toutes les étapes de vos projets : recherche, achat, vente, location, gestion... sans oublier la déco pour une approche globale et novatrice autour de l'immobilier et du lieu de vie !

→ **Agence L'Angle Properties, 112 rue Houdan. Ouvert du lundi au vendredi (le lundi uniquement sur rendez-vous) de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h et le samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h. Tél. : 01 46 83 40 01.**



### ● Une Idée derrière la tête

Une Idée derrière la tête est une boutique de décoration colorée à la personnalité bien marquée. Véronique Artigala sélectionne des objets et des marques avec soin : *Hübsch, La Case de Cousin Paul, Koziel, Cortina, Bandit Manchot, Baobab...* La lumière y est reine avec ses lampes en porcelaine, en acier, en papier, appliques originales, abat-jours en tissus fleuris, guirlandes multicolores, photophores. Une Idée derrière la tête sélectionne également des petits meubles danois, des tapis et une mine d'idées cadeaux à des prix raisonnables.

→ **Une idée derrière la tête, 8 rue du Docteur-Berger. Tél. : 09 53 14 92 58.**

## EN BREF

### ● Courant d'herbes et Onze dixième : l'art de la déco !

Courant d'herbes et Onze dixième réunissent leurs talents créatifs et leur savoir-faire technique pour tous vos projets de décoration événementielle : vitrines, décors, habillage de boutique, stylisme et design. À découvrir sur <http://courantdherbesonzedixieme.weebly.com>.

→ **Contact : [courandherbes1@wanadoo.fr](mailto:courandherbes1@wanadoo.fr) ou [contact@onzedixieme.com](mailto:contact@onzedixieme.com)**

### ● Stardust : plaisir gustatif à emporter

Votre restaurant Stardust propose désormais ses plats à emporter pour les services du midi et du soir. À noter que pour un repas acheté, un soda est offert !

→ **Stardust, 151 rue Houdan. Ouvert du lundi au samedi. Service restauration de 12h à 14h30 et de 19h à 22h (sauf le lundi soir). Tél. : 01 43 50 37 00.**

### ● Alpaga : exposition vente

Esther Maravi propose une exposition vente « commerce équitable » de créateurs, du 7 au 14 décembre. Pièces élégantes en toutes circonstances, les vêtements sont dessinés à Paris puis entièrement produits à la main au Pérou à partir de matières nobles, tel que le baby alpaga, ou l'alpaga soie et le pima coton.

→ **Hôtel Colbert, du 7 au 14 décembre, de 11h à 18h, 20 avenue de Camberwell. Tél. : 06 66 49 72 93.**

# Cadre de vie



## PLAN NEIGE

### Anticiper, agir, s'entraider

Afin de parer à tout problème pour la période hivernale à venir, voici un rappel des dispositions qui s'appliquent à chacun.

#### **La Ville en action**

Tout d'abord, la Ville a pour mission de dégager et de sécuriser la chaussée et l'espace public. En cas de fortes chutes de neige, de verglas ou de gel, les agents du service Espace public et environnement sont mobilisés pour garantir les déplacements des Scéens et éviter les risques d'accident. Ils disposent, aujourd'hui, d'un deuxième camion-grue polyvalent doté d'une lame de déneigement.

Des itinéraires spécifiques sont définis et prioritairement déneigés au moyen d'un mélange sel/sable (de façon à limiter l'usage du sel de déneigement très polluant et destructeur pour la

voirie). Il s'agit des axes empruntés par les transports en commun, des accès aux équipements municipaux, des zones piétonnes et des rues très en pente. Également, par mesure de sécurité, certains sites, parcs ou voies peuvent être exceptionnellement fermés.

#### **Le rôle des riverains**

Les riverains sont tenus, par la réglementation, d'entretenir les trottoirs devant leur domicile ou local professionnel, en laissant une largeur déblayée d'au moins 1,40 m, pour permettre le passage des piétons. Neige et givre doivent être balayés, après grattage si besoin, puis jetés à la volée sur la chaussée, en veillant à ne pas former de tas et à ne pas recouvrir les bouches d'égout ou d'incendie.

En cas de verglas, des antidérapants seront utilisés. Les opérations de déblaiement doivent être entreprises le plus tôt possible en fin de journée, si la chute de neige s'achève avant 20h, et dès 7h le lendemain s'il a neigé après 20h.

#### **SOS neige**

Les personnes âgées, à mobilité réduite ou en situation de handicap peuvent se trouver en difficulté. C'est pourquoi la Ville a proposé aux scouts de France de renouveler la mission "SOS neige". Armés de pelles et de sables, ces jeunes volontaires viendront en aide auprès des personnes qui ne sont pas en mesure de déneiger devant chez eux. Pour solliciter l'aide des scouts, contactez Sceaux info mairie au 01 41 13 33 00.

Le grand froid perturbe rapidement notre quotidien et peut isoler les personnes fragilisées. La ville de Sceaux invite les personnes âgées isolées ou qui en ressentent le besoin à se faire connaître auprès de la coordination gérontologique au 01 46 60 35 38. Des contacts réguliers seront alors maintenus, et, si besoin, les agents de la Ville pourront apporter toute l'aide utile à ces personnes.



Retrouvez le guide de l'hiver disponible dans les équipements municipaux et téléchargeable sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)



## CADRE DE VIE

### Espace public



Recharge d'un véhicule électrique de particulier rue Houdan.

### MOBILITÉ DURABLE

## Plus simple avec Autolib'

Stations rue Houdan, avenue du président Franklin-Roosevelt, rue de Bagneux, avenue de la Gare... Sceaux fête en décembre le deuxième anniversaire de la mise en service d'Autolib' dans la ville. À cette occasion, les Scéens pourront tester gratuitement, **samedi 7 décembre**, les « Bluecar » à la station située avenue du président Franklin-Roosevelt à proximité de l'église. Tous pourront découvrir ce système en libre-service qui s'étend chaque mois un peu plus dans l'agglomération parisienne. Les essais libres et gratuits se dérouleront de 10h à 17h, avec des ambassadeurs Autolib' qui seront sur place pour vous guider. Attention, pas d'essai libre sans permis de conduire ! En octobre dernier, l'utilisation d'Autolib' a encore progressé de 12 %, à Sceaux, par rapport à septembre. Des chiffres qui témoignent d'une évolution durable des déplacements en « Bluecar », de plus en

plus appréciés des Scéens. Selon Patrice Pattée, adjoint au maire délégué à l'Urbanisme : « *c'est une réelle satisfaction pour les défenseurs de la mobilité durable. Depuis début 2013, les mouvements en Bluecar (départs/arrivées) ont augmenté de près de 60 %. Il est important d'encourager l'utilisation des véhicules électriques moins polluants et adaptés aux déplacements en centre-ville* ».

Les bornes de rechargement Autolib' sont accessibles aux propriétaires de véhicule électrique. Moyennant un abonnement Autolib' « Recharge auto », vous pouvez recharger votre véhicule directement sur les bornes Autolib'. Les véhicules suivants sont concernés : Nissan Leaf, Mitsubishi I-Miev, Peugeot Ion, Citroën C-Zéro, Opel Ampera, Toyota Prius rechargeable et la série des Renault ZE. Seule, la Smart ED n'est pas compatible avec les bornes Autolib'.

### ESPACE PUBLIC

## ABATTAGE D'ARBRES SUR VOIES DÉPARTEMENTALES

Le conseil général des Hauts-de-Seine a entrepris, en décembre, des travaux d'abattage d'arbres concernant 31 sujets sur les voies départementales. Ces arbres ont été diagnostiqués malades ou dangereux et nécessitaient donc une intervention pour des raisons de sécurité. Dès la prochaine saison de plantation, de nouveaux arbres y seront plantés.



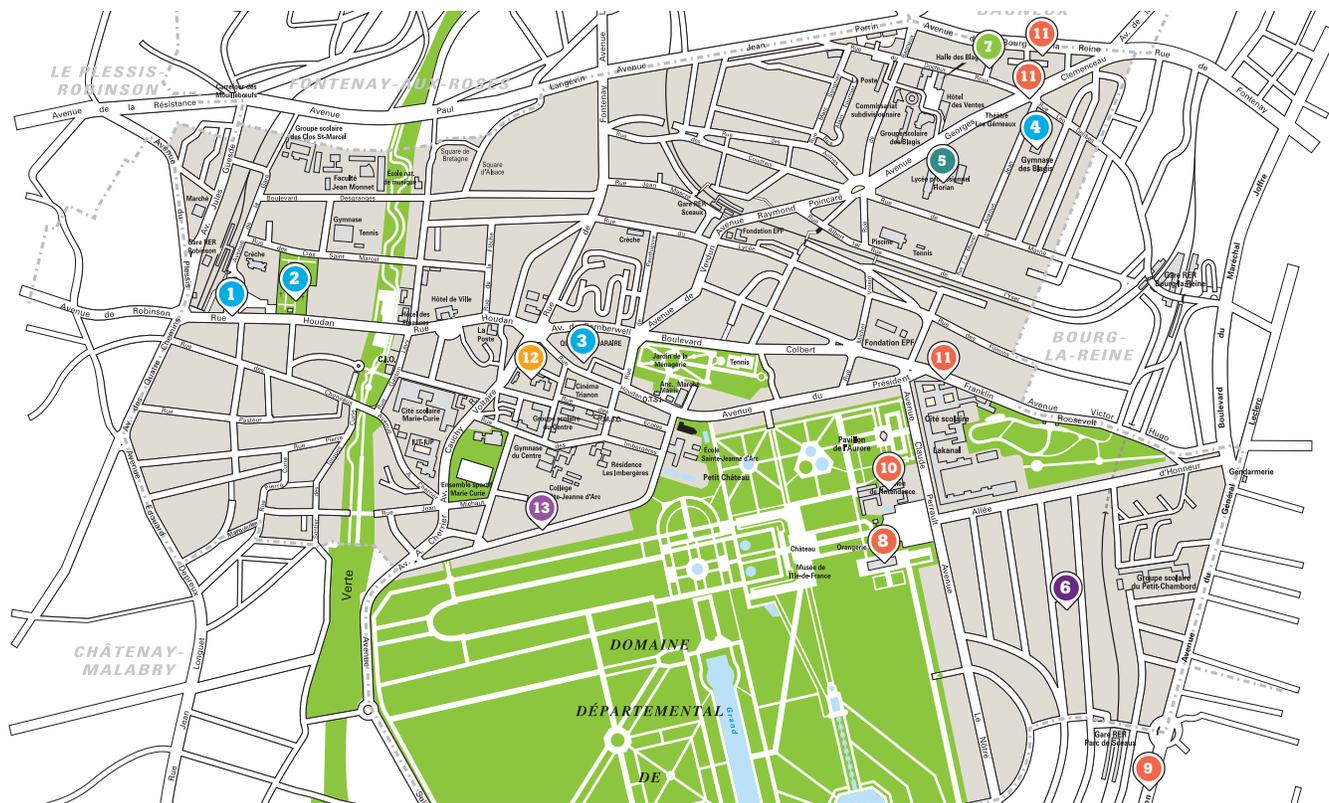
### FIBRE OPTIQUE

## Vers le très haut débit

Actuellement, la fibre optique est en cours d'installation dans les rues de Sceaux. Orange a déjà activé son propre réseau de fibre optique pour les immeubles de plus de 11 logements situés au centre de Sceaux, c'est-à-dire entre les rue de Bagneux / Michel-Voisin, et les rues Maréchal-Joffre / Gaston-Lévy. Par ailleurs, Hauts-de-Seine Habitat a signé cette convention pour l'ensemble de la résidence des Bas-Coudrais. « *Le projet numérique THD Seine avance à grands pas*, souligne Hervé Audic, adjoint au maire délégué à l'Économie numérique. *Depuis fin octobre, le cœur du réseau appelé le « NRO » a été installé rue du Docteur-Roux. Ainsi, les divers opérateurs SFR, Bouygues, Free et d'autres encore pourront proposer le très haut débit (100 mega) à leurs clients.* » Pour bénéficier de ce service numérique, les habitants doivent signer la convention d'opérateur immeuble sur le site de Sequalum, [www.sequalum.fr](http://www.sequalum.fr). L'ensemble du bâti scéen sera raccordé à la fibre optique, d'ici la fin du premier semestre 2014.

→ Renseignements auprès de Sequalum au 0 805 40 50 92 (appel gratuit) ou sur [info@sequalum.net](mailto:info@sequalum.net)

### Les travaux en décembre 2013 et janvier 2014



#### Travaux effectués par la Ville

- 1 Rénovation des dispositifs de signalisation lumineuse tricolore carrefour rue Houdan / avenue de la Gare
- 2 Rénovation de la tombe remarquable de Maître Renaudin
- 3 Poursuite des travaux de rénovation des espaces publics du quartier Charaire
- 4 Préparation de l'aménagement du site sportif et de loisirs des Blagis
- 5 Travaux d'élagages
- 6 Mise en peinture et renouvellement du mobilier urbain, entretien des trottoirs dans diverses voies et marquage au sol
- 7 Maintenance des illuminations, des sapins et des décorations pour les fêtes de fin d'année

#### Travaux réalisés par la Région

- 8 Restructuration et extension du lycée des métiers Florian

#### Travaux réalisés par la Ville et le SIPPERC

- 9 Enfouissement des réseaux et rénovation de l'éclairage public dans le quartier du parc de Sceaux

#### Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- 10 Rénovation des réseaux d'assainissement rue Maurice-Ravel

#### Travaux réalisés par le Département

- 11 Rénovation de l'Orangerie du domaine de Sceaux
- 12 Création d'un terre-plein central et d'une piste cyclable sur la route départementale 920, entre la Croix de Berny et l'avenue de la Duchesse-du-Maine
- 13 Aménagement d'un restaurant dans le bâtiment « La Ferme » au parc de Sceaux

- 14 Élagages sur voies départementales avenues de Bourg-la-Reine, Georges-Clemenceau et Franklin-Roosevelt
- 15 Travaux d'abattage d'arbres sur voies départementales (voir article page 21)
- 16 Travaux de mise en accessibilité d'arrêts de bus des lignes 128, 192 et 395

#### Travaux réalisés par l'EHPAD public Marguerite-Renaudin

- 17 Extension et restructuration de la maison de retraite publique Marguerite-Renaudin

#### Travaux réalisés par ERDF et la Ville

- 18 Enfouissement des réseaux rue Paul-Couderc

**Vous avez plus de 18 ans  
et êtes citoyen français  
ou de l'Union européenne ?**



## **Inscrivez-vous sur les listes électorales avant le 31 décembre 2013**

**pour pouvoir participer aux élections  
municipales et européennes de 2014.**

**et vous ?**

**Pour obtenir votre carte électorale, munissez-vous  
d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile,  
et rendez-vous à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan.**

**> Plus de renseignements au 01 41 13 33 00  
ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)  
rubrique Services en ligne, Démarches administratives.**



**Pour voter en 2014, inscrivez-vous !**



## Témoignage

→ Georges Lavaudant,

## simplement

### Quel est le lien tissé avec Edmond Rostand et son œuvre ?

C'est avant tout un lien de hasard. J'avais en tête ce classique de la dramaturgie française, mais je ne l'avais jamais regardé de "très près". Le point de départ de mon Cyrano, c'est essentiellement l'acteur ! Patrick Pineau a motivé mon souhait de monter *Cyrano de Bergerac*. Pour se lancer dans cette aventure épique, il faut, je crois, tomber sur "son" Cyrano.

### Les choix de mise en scène, quels sont-ils ?

C'est au travers des costumes que nous avons joué le volet historique, avec une atmosphère entre 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup>. En revanche, nous avons opté pour un décor dépouillé, sobre, afin de ne pas "en rajouter".

Quant au jeu, j'ai voulu un Cyrano très intériorisé, blessé par ce défaut sur son visage. C'est presque comme une course à la mort. Le récit lui-même n'est pas mené de manière traditionnelle, malgré un respect du texte à l'état brut. J'ai voulu rester proche du texte, tout en ayant une vision du personnage renouvelée.



### CYRANO DE BERGERAC

## Le nez

*« Ah ! Non ! C'est un peu court, jeune homme !  
On pouvait dire... oh ! Dieu ! ...  
bien des choses en somme...  
En variant le ton, par exemple, tenez :  
Agressif : « moi, monsieur, si j'avais un tel nez,  
Il faudrait sur le champ que je me l'amputasse ! »  
Amical : « mais il doit tremper dans votre tasse :  
Pour boire, faites-vous fabriquer un hanap ! »  
Descriptif : « c'est un roc ! ...  
c'est un pic... c'est un cap !  
Que dis-je, c'est un cap ? ...  
c'est une péninsule ! ».*

Si vous ne connaissez pas encore ce « nez » (que dis-je, cette péninsule !), précipitez-vous, sans loucher une marche, pour découvrir la version truculente et poétique de *Cyrano de Bergerac*, pièce mythique d'Edmond Rostand, que donne Georges Lavaudant au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, du 4 au 15 décembre. Georges Lavaudant n'a pas souhaité "innover" et sortir la pièce de son contexte. Il s'est attaché au texte brut. Une version qui rend toute sa grâce enfantine aux fresques épiques de

cape et d'épée. La bravoure, le brio, le panache, les mousquetaires et les duels - un pour tous et tous pour un ! - enfin, tous les ingrédients sont là pour donner au spectateur une énergie folle ! Petits marquis embrochés par un Cyrano plein de verve, caquets rabattus avec brio : nous vibrons à l'unisson ! Georges Lavaudant rend audible chaque alexandrin qui, dans cette version classique sans être ennuyeuse, nous permet de goûter chaque mot, chaque duel.

Au diapason, la troupe de Georges Lavaudant, nous emporte avec panache, autant dans la joie que dans la peine. Car *Cyrano de Bergerac* est une pièce émouvante à pleurer : Cyrano, le bravache, cache ses larmes sous le panache. Quelle générosité que ce cœur blessé, à jamais inconsolable d'être laid, qui prête son esprit à son rival, Christian, pour rendre heureuse la belle Roxane.

Une belle preuve d'amour, digne d'un grand. Rostand pique et touche.

→ Du 4 au 15 décembre, au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67.

**Ça bouge à Sceaux**



**EXPOSITION**

**JAHB : rétrospective**

Jacqueline Henriot-Buchi est rarement sous les feux de la rampe. Au contraire, c'est elle, traditionnellement, qui met en lumière les talents, dans le cadre de son association *Les Artistes scéens* qui organise régulièrement des expositions temporaires d'une rare qualité.

**Figuration classique et non-figurative**

Aujourd'hui, la ville de Sceaux rend hommage à cette artiste discrète... et complète, à travers une rétrospective de son œuvre. Après un passage par la figuration classique, Jacqueline Henriot-Buchi - qui signe ses œuvres sous les initiales JAHB - suit aujourd'hui une démarche plastique se traduisant par une expression non figurative, sensible et structurée. Michèle Taupin, un des peintres avec lequel JAHB a fait son apprentissage, dit d'elle : *«Rien dans son œuvre n'est laissé au hasard. Un schéma rigoureux, très souvent soumis à la règle d'or,*

*organise secrètement la composition. C'est une peinture intériorisée, réfléchie, élaborée avec science et tempérament par une artiste de qualité».*

**Une œuvre colorée**

Jacqueline Henriot peint à la tempéra, à l'huile, à l'acrylique une œuvre colorée, gaie, énergique, mais sereine. *«Poussée à exprimer les émotions qui m'agitaient, j'ai peint ma première œuvre non figurative. Ne m'attachant plus à la forme, je recherche les associations de couleurs qui seront porteuses d'impressions, de sensations»,* témoigne l'artiste. Et les sensations sont là, à portée du regard.

- Du 11 décembre 2013 au 2 janvier 2014 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Tél. : 01 41 13 33 00. [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)
- Rencontrez l'artiste lors du vernissage public le mercredi 11 décembre à 18h30 à l'hôtel de ville.

**CONSERVATOIRE DE MUSIQUE PORTES OUVERTES**

**Mercredi 18 décembre**, le conservatoire ouvre ses portes en cette fin d'année et vous propose un après-midi de concerts et spectacles "petits formats" : une courte prestation est proposée chaque quart d'heure, entre 15h et 20h. C'est ainsi que vous pourrez découvrir les trois orchestres à cordes, l'orchestre symphonique, le petit chœur, le département théâtre...

→ Conservatoire de musique, 11/13 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine. Tél. : 01 41 87 12 84.



**LESSONS MULTIPLES**

**Claude Debussy**

Dans le cadre des *LesSons multiples*, la bibliothèque municipale accueille le pianiste scéen Jean-Claude Henriot pour une rencontre illustrée autour du compositeur Claude Debussy, le 7 décembre à 16h.

*«En tant que pianiste, praticien de la musique qui a noué des liens privilégiés avec l'œuvre de Claude Debussy, j'évoquerai cette fascination pour ce créateur de formes, inventeur de sons, comme Chopin en son temps. En effet, Debussy a fait basculer le courant musical et a modifié considérablement la perception du son. Il provoqua d'ailleurs, lors de la première représentation de Pelléas et Mélisande le 30 avril 1902, une onde de choc !*

*J'aborderai cette œuvre envoûtante par le biais des pièces pour piano seul, puis étendrai mon propos aux mélodies et à la musique de chambre, en réalisant une échappée belle sur La mer... De quoi donner au public l'envie d'approfondir ensuite sa connaissance des œuvres de cet artiste fascinant qui disait : «La musique, c'est l'espace entre les notes».*

- Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.

**Ça bouge à Sceaux**



**PHOTOGRAPHIE**

**Visible/  
invisible**

Christian Jeannot est Scéen. Il présente du 5 au 18 décembre, à l'Animathèque MJC, *Visible/invisible*, une série de photographies dont la signification est avant tout symbolique, énigmatique. Elles ont été prises dans des lieux où l'artiste évolue et qu'il côtoie chaque jour. L'action du temps, de la nature en sont les thèmes principaux. Une exposition qui invite le visiteur à une vision de doute et de certitude. Rencontrez l'artiste lors du vernissage le jeudi 5 décembre à 19h.

Dans le cadre de l'exposition, l'artiste propose une visite éclairante et une chasse à l'image pour tout public à partir de 10 ans, les mercredis 11 et 18 décembre prochain, de 14h à 17h.

Une visite suivie d'une projection-discussion autour de nouvelles photos. Puis, les participants sont invités à suivre un parcours à travers la ville, à la recherche d'images "visibles-invisibles" en compagnie de l'artiste. Un vin chaud ou un chocolat chaud pour les plus jeunes, offert à la clé...

→ Du 5 au 18 décembre, Animathèque MJC, 21 rue des écoles. Tél. : 01 43 50 05 96.



**QUESTIONS DE SCIENCES, ENJEUX CITOYENS**

**L'eau dans tous ses états**

Vous souhaitez mener une réflexion sur notre époque, l'évolution des mentalités, un fait de société ? *Questions de sciences, enjeux et citoyens (QSEC)* est une rencontre initiée par le conseil régional d'Île-de-France, le centre social et culturel des Blagis (CSCB), avec le soutien de la Ville. Ce rendez-vous consiste à constituer un groupe d'habitants à même de mener une réflexion sur une question de sciences sociales. Les objectifs du dispositif sont de plusieurs ordres : intégrer la démarche scientifique, faire expérimenter les formes et les atouts du débat, nourrir la réflexion menée à propos des grandes problématiques de notre temps. QSEC vise ainsi à développer un dialogue entre citoyens, chercheurs et élus, et créer les conditions d'un apprentissage collectif du débat autour d'une thématique à caractère scientifique. Après la question de l'argent, puis de la mémoire, cette 5<sup>e</sup> édition portera sur l'eau.

Elle questionnera les problématiques d'accès à l'eau, de traitement, des inégalités face au contexte mondial. Cette nouvelle saison sera l'occasion de compiler un ensemble de données afin de les rendre disponibles et les partager à destination de la communauté scientifique, des citoyens et des élus. À l'issue des parcours de réflexion, un débat réunit l'ensemble des acteurs afin d'effectuer une synthèse et une confrontation de points de vue. À vous d'échanger, de discuter, d'argumenter, entre décembre 2013 et mai 2014 au CSCB, avec l'aide d'un médiateur qui proposera l'intervention de chercheurs et d'experts, des sorties ou visites de sites spécialisés, la consultation de documents variés (films, rapports, articles...), des cafés-débats, etc.

→ Inscription auprès du CSCB pour la première réunion le lundi 9 décembre 2013 à 20h30. CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10.

**ANIMATHÈQUE MJC DE NOUVEAUX HORAIRES**

L'Animathèque MJC affiche pour la rentrée de nouveaux horaires. Votre établissement préféré est ouvert à présent pour les activités du lundi au vendredi de 9h à 22h et le samedi de 10h à 18h30. Quant à l'accueil, il est disponible pour tout renseignement concernant vos inscriptions et autres informations pratiques, le lundi de 13h30 à 22h, le mardi de 13h à 22h, le mercredi de 9h à 22h, le jeudi et vendredi de 10h à 13h et de 14h à 22h et le samedi de 10h à 13h et de 14h à 18h.

→ Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96.

**Ça bouge à Sceaux**



**MUSIQUES EN COURTS**

**Bravissimo !**

Ils étaient nombreux à venir applaudir les participants au concours de composition de musique de films *Musiques en courts*. Dimanche 18 novembre, amis, curieux, passionnés du genre, sont tous venus nombreux écouter les candidats de ce concours organisé par la ville de Sceaux. Devant un public tenu en haleine, le jury a départagé les candidats. Choix peu évident tant la qualité des prestations "live" était au rendez-vous.

Les candidats ont donc illustré, au choix, un des courts-métrages proposés pour le concours : *Agnieszka* et *Red Shoes*. Ainsi, le jury professionnel, dont le président était Vladimir Cosma, compositeur de musique de films, a attribué le premier prix à **Nigji Sanges**. Au passage, le jury a donné deux mentions spéciales à **Samuel Hermanstadt**, groupe Duberman, et à **Pascale Heinisch**. Le prix du jury du public

et le prix du jury du public jeunes ont récompensé **Thibault Cohade**. **Françoise Albelda**, du groupe Hugo, a remporté la mention spéciale du jury du public. Quant à **Bruno Luna Kisic**, bravo pour sa mention spéciale décernée par le jury du public Jeunes !

Chacun des lauréats des trois prix et des mentions spéciales a remporté également la possibilité, s'il le désire, d'enregistrer ultérieurement sa composition dans les studios de La Caisse claire de l'Animathèque MJC.

La veille, Vladimir Cosma donnait une conférence animée par le journaliste Henry-Jean Servat. Un moment d'intimité apprécié des spectateurs avec l'un des plus grands compositeurs de musique de films...

→ Retrouvez les images de l'événement sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)



**FÊTE DE NOËL**

**DES CONTES D'AFRIQUE**

**Le samedi 14 décembre à 15h**, Nassereh Mossadegh, auteure scénenne et conteuse et Bertrand N'Zoutani, musicien, conteur et mémoire de la tradition d'Afrique centrale, présentent des contes d'Afrique truculents, vivants, envoûtants ! Pour tout public. Attention : réservation conseillée !

→ Le 14 décembre à 15h. Tarif : adhérent 3€ - non adhérent 4€. CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10.



**AUTEURS SCÉENS**

**Des livres par milliers**

Les auteurs scéens sont nombreux. Pour le mois de décembre, voici une sélection de nouveautés, fraîchement sorties !

Pierre Jaillard est président du Conseil français d'héraldique. Il signera son livre *Les Blasons* aux éditions Hachette à la librairie *Le Roi Lire* le 7 décembre de 16h30 à 18h.

Dominique Paoluzzo est également scénenne et pour elle *Rien n'est moins sûr !* aux éditions de la spirale. Une question centrale y est posée : peut-on échapper à la fatalité ? Un guide humoristique et redoutablement efficace...

Florence Arnaud, photographe attirée de la photographie aérienne en cerf-volant, a participé à la réédition de l'ouvrage référence *Le Domaine de Sceaux* publié par le conseil général des Hauts-de-Seine. Cet ouvrage est disponible dans la boutique du Domaine de Sceaux.

Quant à Laurence Grenier, elle signera *Les sept leçons de Marcel Proust* le 7 décembre de 10h à 18h à la Maison de la presse, 61 rue Houdan.

Ça bouge à Sceaux



**EXPOSITION**

**Mythologies**

Dès l'aube de l'humanité, les hommes ont peint ou gravé dans des cavernes leurs visions de la nature et de leur propre vie. Les mythes sont nés dans des lieux obscurs. Du fond de leur obscurité, les personnes aveugles ou malvoyantes de l'atelier adapté de sculpture-modelage du Comité Sud 92 de l'association *Valentin Haüy* ont choisi le thème des mythologies pour présenter leurs travaux de l'année.

Du 6 au 19 décembre, venez découvrir au centre social et culturel des Blagis (CSCB) l'exposition de terres cuites, *Mythologies*. Vous y verrez un centaure qui côtoie le sphinx, Poséidon sur son char marin, Orphée et sa lyre, la naissance de Vénus...

Venez nombreux, accompagnés de vos enfants ! Votre visite sera aussi un geste de soutien à une action qui renforce l'autonomie des personnes déficientes visuelles, trop souvent isolées ou dépendantes des autres.

→ *Mythologies*, du 6 au 19 décembre au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10.



**ADOPAGE**

**Girls and boys**

*«Ma première héroïne féminine s'appelait Diane et elle était à l'ouest. Gentiment, mais très sûrement, elle explorait son monde intérieur, qui l'éloignait certes du réel mais donnait à sa vie une richesse et une saveur irremplaçables. J'aime bien les gens qui sont "à l'ouest", décalés, hors sujet, hors tempo, ceux qui suivent une petite voix intérieure...»*. Anne Percin, est l'auteure préférée des ados. Elle raconte, comme personne, la "teenage attitude" et les sujets de prédilection de l'âge tendre et rebelle. Elle est l'invitée chouchoutée d'Adopage, le club des accros de la lecture, des images et du son à la bibliothèque municipale. Le 14 décembre à 11h30, rendez-vous autour de *La fille de l'ouest*, son tout dernier roman. *«Donc voilà, c'est une fille complètement à l'ouest. Elle a un rêve, un rêve de cow-boys, un rêve d'indiens, de chevaux galopant dans la poussière, et ce rêve va se réaliser. Mais comme dans*

*tous les westerns, il y aura des bons et des méchants, un gentil shérif et un vilain bandit. Et on ne se fera pas de cadeaux. Car après tout, la conquête de l'ouest, c'est loin d'être rose bonbon... Et casse-bonbon ! Car, ce roman épique qui aurait dû s'intituler *Western & Préjugés*, pour le clin d'œil à Jane Austen, est une véritable chevauchée fantastique.*

Après le succès de *Comment (bien) rater ses vacances*, *Comment (bien) gérer sa love story*, et *Comment devenir une rock star (ou pas)*, l'auteure "love bonbon et rock'n roll" vient en personne donner le secret de la "teenage littérature"... Et, pas de bol pour les grands, le club Adopage est exclusivement réservé aux 13/18 ans. Il va falloir montrer patte blanche à l'entrée de la bib'... Haut les mains !

→ Le 14 décembre à 11h30 à la bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.

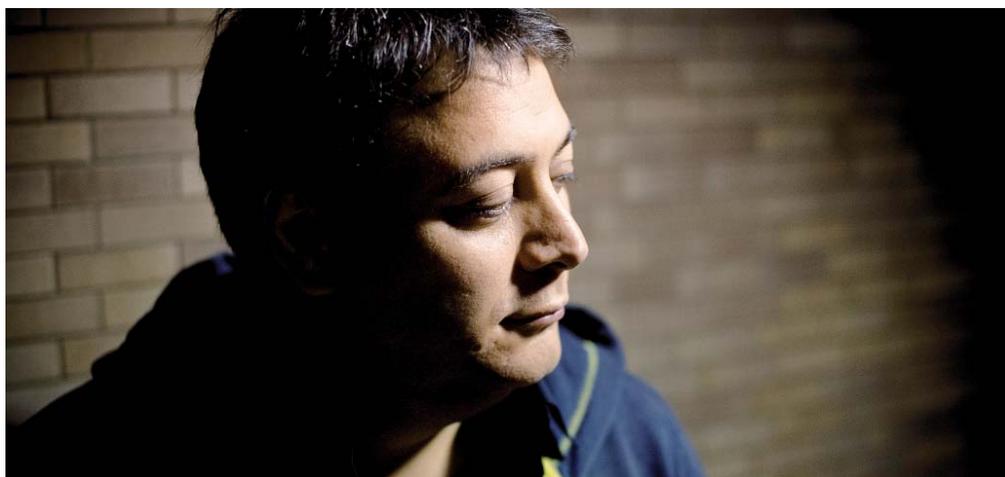


**AQUARELLES À OFFRIR**

Noëlle Herrenschmidt, reporter aquarelliste a réalisé le livre *Sceaux, au fil du temps, au fil des jours* édité par la Ville, qui rencontre un franc succès. Tous les dessins publiés et non publiés réalisés dans ce cadre sont disponibles à la vente, ainsi que des reproductions numérotées et signées des lieux les plus emblématiques de Sceaux.

→ Renseignement : noelle-h@wanadoo.fr

**Ça bouge à Sceaux**



**JAZZ**

**Sing Twice !**

Tout est dit dans le titre du disque : *Sing Twice !* Ce jeu de mot raisonne fort à propos sur la carrière d'Éric Legnini. Chante à deux fois, donc ! Cela fait doublement sens chez celui qui, depuis *Miss Soul* en 2005, a pris sept ans de réflexion avant d'en arriver là. Entendez un album qui flirte bien souvent avec la pop. Tout son parcours plaide pour l'ubiquité du quadragénaire qui s'est fait la main auprès des plus fameux improvisateurs de sa Belgique natale.

**Melting pot jazz**

Dans *Sing Twice !*, l'artiste est accompagné du batteur Franck Agulhon, du contrebassiste Thomas Bramerie et des trois voix majuscules. Voilà la formule alchimique qui a composé cet album. Les voix, ce sont celles de Hugh Coltman et de la Malienne Mamani Keita. Pas de doute, jusque dans sa conception, *Sing Twice !* affiche ses prétentions : un disque de jazz aux contours

pop, un album de pop aux atouts jazz. Il suffit de se pencher sur le titre *Snowfalls*, un véritable hymne qui devrait rappeler de bons souvenirs aux amoureux de Radiohead ! Il en va de même d'*Only for a minute*, un chant hanté par la figure tutélaire de Stevie Wonder, drappé dans une ambiance folk. Et si *The Source* est l'hommage masqué d'une griotte à Africa Brass, *Cinecitta* clôt ce recueil par un salut évident à l'Italie de ses origines.

Autant de références, de révérences, qu'Éric Legnini assume à 200% tout comme il assure jouer à 300% jazz. «*Si l'on écoute bien mon disque, on entendra derrière beaucoup de joueries jazz (...). C'est un laboratoire pour qui sait entendre, où le jazz reste la matrice, et la pop représente le cap*».

→ **Le 18 décembre à 20h45 au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Tél. : 01 46 61 36 67.**

**DÉMÉNAGEMENT LA TARLATANE**

Comme les hirondelles, La Tarlatane - Atelier de gravure de Sceaux, s'envole. Elle a quitté le 4 rue Léo-Delibes où elle nichait depuis trois ans, pour s'installer dans un pavillon sis au 18 avenue Raymond-Poincaré. Ce pavillon, mis à disposition par la Ville, abritera, outre l'atelier lui-même, un local partagé avec les artistes de Sceaux qui en auraient besoin pour réaliser ou exposer leurs œuvres. C'est donc un nouveau lieu d'exposition temporaire qui va éclore.

→ **La Tarlatane, 18 avenue Raymond-Poincaré. Tél. : 01 46 61 15 32.**



**CONCERT**

**Noël rock**

Cette année, l'Animathèque MJC propose une soirée exceptionnelle de reprises rock pour le traditionnel concert de Noël ! Retrouvez les titres mythiques des artistes les plus cultes le **20 décembre à 20h30**, repris et interprétés par un groupe éphémère composé de musiciens issus des studios La Caisse claire. Une occasion sans pareille de faire briller le talent des adhérents et de faire connaître la diversité artistique qui fleurit dans l'établissement.

En effet, les studios de répétition et d'enregistrement La Caisse claire sont un lieu de vie, de rencontres et de formation pour les musiciens amateurs et professionnels depuis plus de 10 ans. Les fêtes de fin d'année seront donc le point d'orgue, de guitare et autres instruments pour fédérer et réunir une famille musicale hétéroclite afin d'interpréter les plus grands morceaux de la musique rock.

→ **Concert de Noël rock, le vendredi 20 décembre à 20h30 à l'Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96. Entrée libre.**

**Ça bouge à Sceaux**



**L'actu des clubs**

→ **Résultats des clubs**

● **Basket**

**Équipe féminine NF3**

Sceaux - Calais 2 : 73 à 57  
 Oye Plage - Sceaux : 56 à 68  
 Sceaux - Saran : 73 à 47  
 Finances Paris - Sceaux :  
 46 à 79  
 Classement : 1<sup>ère</sup>  
 avec 8 victoires

**Équipe masculine NM2**

Cherbourg - Sceaux : 82 à 66  
 Sceaux - Lorient : 60 à 77  
 Coulomiers - Sceaux : 94 à 71  
 Sceaux - Juvisy : 50 à 55  
 Fécamp - Sceaux : 71 à 91  
 Classement : 11<sup>e</sup>  
 avec 3 victoires et 6 défaites

● **Tennis de table**

**Équipe 1 : Régionale 3**

Sceaux - Vitry : 19 à 23  
 Ormesson 3 - Sceaux : 25 à 17  
 Classement : 8<sup>e</sup> avec 4 défaites

**Équipe 2 : Départementale 1**

Chatillon 6 - Sceaux : 18 à 24  
 Classement : 5<sup>e</sup>  
 avec 2 victoires et 1 défaite

**Équipe 3 : Départementale 1**

Sceaux - Antony 6 : 22 à 20  
 La Garenne Colombes 3 -  
 Sceaux : 24 à 18  
 Classement : 6<sup>e</sup>  
 avec 1 victoire et 3 défaites

→ Retrouvez les résultats des clubs régulièrement mis à jour sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr), rubrique Sport



**SPORT ET PERFORMANCE**

**Podiums pour la famille Jeanson**

Dans la famille Jeanson, je demande la fille... et le frère ! Ces deux jeunes Scéens, dont le papa, Marc, est très investi dans le Tennis club de Sceaux, se sont lancés dans l'aventure sportive pour réaliser de belles performances.

À 14 ans, **Natacha** participe aux championnats de France de natation toutes catégories, qui se déroulent à Dijon du 5 au 8 décembre 2013. Il y a deux ans, elle a gagné le championnat régional de natation en catégorie benjamine. En 2013, elle a participé au championnat de France minime et terminé dans les huit premières. Natacha fait donc partie des plus jeunes nageuses s'étant qualifiées pour les championnats de France grâce à ses performances. Aussi, elle fait partie des sportifs de haut niveau reconnu par le ministère des Sports. *«Natacha a toujours voulu faire de la compétition, elle s'entraîne depuis deux ans, entre 15h et 20h par semaine. Elle a de la volonté, du courage*

*(dès 8h du matin sur le bord du bassin, même en hiver !), de la fierté et toujours l'envie de gagner»,* témoigne son père.

La suite ? Elle souhaite se qualifier aux championnats d'Europe qui se dérouleront au mois de juillet prochain. Tout dépendra des résultats obtenus lors des championnats de France en décembre et en avril...

Quant à **Thibault-Kim**, le frère, il vient de remporter dans sa discipline, le tennis, le grand prix des Jeunes des Hauts-de-Seine dans la catégorie des 15/16 ans. C'est un prix qui récompense le meilleur joueur sur l'année 2012-2013 dans tous les tournois organisés dans les Hauts-de-Seine. Thibault-Kim fait du tennis depuis 10 ans, il a commencé à 5 ans. Fidèle au club de Sceaux, il s'entraîne entre 5 et 6h par semaine. Sa devise ? *Qui va piano va sano.*

Nous leur souhaitons un très long palmarès sportif !

**CROSS 2014 PENSEZ-Y !**

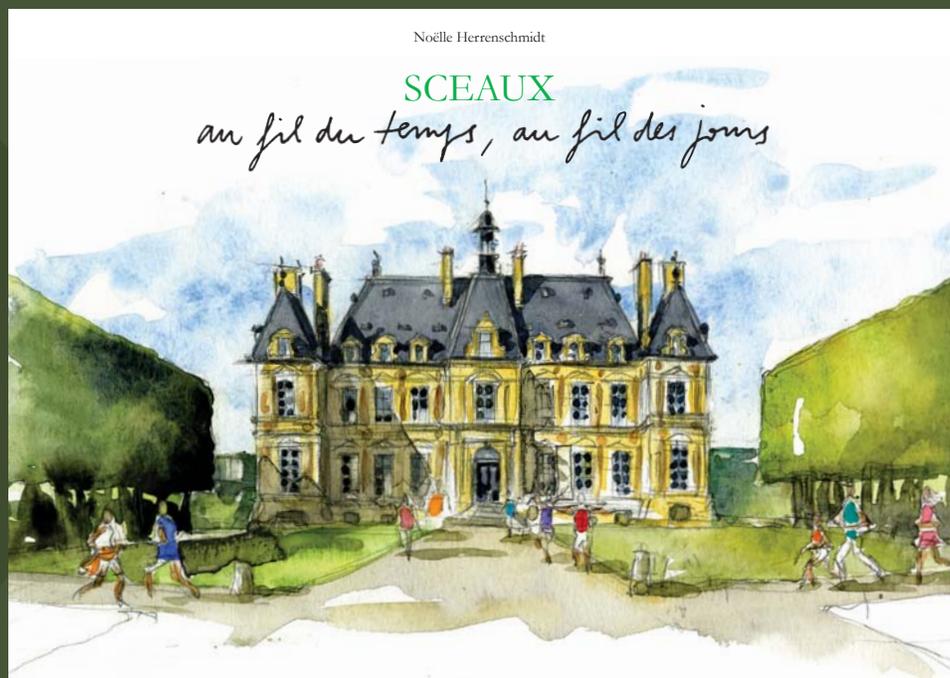
**Le 9 février 2014**, c'est parti pour le cross de Sceaux ! Afin de participer à l'événement, les participants doivent être titulaires d'une licence, ou pour les non licenciés à la FFA, FFtri, FFCO ou FFPentathlon Moderne, être titulaire d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de l'athlétisme ou de la course à pied en compétition datant de moins d'un an (ou sa photocopie).

→ Tout les renseignements auprès de la direction de l'Action sportive au 01 41 13 33 00, ou dans le prochain Sceaux Mag.

*Sceaux, au fil du temps, au fil des jours,*  
Un livre réalisé par Noëlle Herrenchmidt, reporter-aquarelliste scéenne.

L'auteur y relate ses souvenirs d'enfance à Sceaux et y redécouvre, à travers aquarelles et témoignages, la ville d'aujourd'hui.

Un ouvrage d'intérêt patrimonial et contemporain !



Édité par la ville de Sceaux

En vente dans les librairies de Sceaux, à la Maison de la presse et à la Maison du tourisme.

## AUDITION NOUVELLE le spécialiste de l'audition à Sceaux



« Bonjour,  
Je vous invite aux journées POUR MIEUX ENTENDRE »

Découvrez les nouvelles aides auditives numériques :

- Les aides auditives "invisibles"
- Confortables et discrètes
- Des solutions rechargeables
- Compatibles avec la télévision et le téléphone

Prenez rendez-vous  
et bénéficiez de nos offres spéciales

SIEMENS



**BILAN  
GRATUIT**  
de votre  
audition<sup>(1)</sup>

**ESSAI  
CHEZ VOUS**  
D'UNE SOLUTION  
AUDITIVE<sup>(2)</sup>

**GARANTIE  
4 ANS<sup>(3)</sup>**  
de vos aides  
auditives  
perte / vol  
casse / panne

**Delphine GERSTLÉ**  
Audioprothésiste diplômée d'État

**SCEAUX**  
2, avenue Charles Péguy  
(proche de la Poste - Centre Ville)  
**01 46 61 51 32**

**auditionnouvelle**  
centre de correction auditive



## Communiqués

### ● À Cœur Joie La Villanelle

Fêtons Noël bien sûr en musique ! L'église Saint-Jean-Baptiste de Sceaux vous accueille le **dimanche 22 décembre à 16h30** : polyphonie anglaise avec la chorale la Villanelle de Sceaux dans *Ceremony of Carols* de Benjamin Britten ; Noëls du sud de la France avec « Galouvielle » une formation d'instruments anciens, puis réunion des deux groupes autour d'autres chants de Noël.  
Tarifs : 10 € en pré-vente auprès des choristes, 12 € le soir du concert, entrée libre pour les moins de 12 ans.

→ **Renseignements :**  
01 55 52 06 92 (répondeur).

### ● Bienvenue à Sceaux

**Expositions :** Les éventails du 18<sup>e</sup> siècle, les sœurs de Napoléon, Cartier, Éloge de la verdure.  
**Sorties :** Journée pour découvrir la Beauce et son terroir : des grottes du Foulon au moulin à vent de Frouville Pensier.  
**Visites :** la synagogue de la Victoire, le théâtre des Champs-Élysées, le café *Le Cyrano* et l'histoire de Rostand.  
**Activités :** Goûter conférence à la Fermette Marbeuf sur la dynastie Vuitton et déjeuner au lycée hôtelier Drouant. La Féerie de Noël à Vaux-le-Vicomte.  
Dans nos locaux : bridge, scrabble, jeux de cartes, atelier mémoire, gymnastique, œnologie, atelier informatique.

→ **Renseignements :**  
01 46 60 55 27 (ap. 18h),  
01 46 83 02 04.  
**Permanences 10h30/11h30 (sauf mercredi, week-end)**  
14 ter rue des Imbergères.

### ● Les Amis de Saint-Jean-Baptiste

Comme chaque année depuis 9 ans, la paroisse Saint-Jean-Baptiste vous invite à suivre le cortège de Noël. Cet événement cherche à mêler fête chrétienne et tradition populaire pour célébrer ensemble la naissance de l'enfant Jésus. **Mardi 24 décembre à 15h30**, le cortège partira de la place du Général-de-Gaulle, avec Marie et Joseph suivis d'un âne puis d'une joyeuse troupe d'anges et de bergers accompagnée de musiciens et de chanteurs. Les passants sont conviés à rejoindre la chorale improvisée et à chanter les couplets traditionnels de la veillée de Noël. À 16h, rendez-vous à l'église pour écouter un conte de Noël et découvrir la crèche vivante.

### ● CSAI - Centre Scén des Amitiés Internationales

Pour fêter ses 50 ans au service des jumelages de la ville de Sceaux, le CSAI organise le **18 janvier 2014 à partir de 20h** un gala dansant en tenue de soirée animé par l'orchestre de Michel Leville au restaurant « Chez Clément » au Petit-Clamart. Cette soirée est ouverte à tous. Venez nombreux profiter de l'ambiance amicale et festive de notre association en participant à cet événement exceptionnel.  
Tarifs : adultes 35 €, jeunes 10 €.

→ **Renseignements et réservations :** 06 47 00 42 76  
ou [csai92@orange.fr](mailto:csai92@orange.fr)

### ● Sceaux culture, loisirs et amitié

**Expositions et visites :** Frida Kahlo, Georges Braque, Le printemps de la Renaissance, La dynastie Bruegel, La Renaissance et le rêve, cycle de peinture au musée d'Orsay, salons d'apparat et des fêtes de l'Hôtel de Ville de Paris, Paris sous les feux de la nuit avec dîner.  
Rappel de quelques activités : confection de foie gras, dîner dégustation de vins, loi de finances 2013, randonnée pédestre en forêt, réunion des nouveaux adhérents, spectacles à prix réduits. Joyeux Noël à tous !

→ [www.scla-asso.fr](http://www.scla-asso.fr)  
ou 01 46 60 94 00.

### ● Les Amis de Sceaux

**Modification des permanences du samedi.** Les permanences des Amis de Sceaux sont assurées le premier samedi du mois de 14h à 17h, sauf vacances scolaires, et les autres samedis sur rendez-vous en téléphonant au 01 41 13 77 98 ou en nous joignant par courriel [lesamisdesceaux@orange.fr](mailto:lesamisdesceaux@orange.fr). Les deux prochaines permanences auront lieu **les 7 décembre et 11 janvier.**

→ **7 rue Honoré-de-Balzac.**

### ● France Alzheimer 92

Une nouvelle session de la Formation des aidants familiaux sera organisée au cours du 1<sup>er</sup> trimestre 2014. Cette formation gratuite pour les aidants familiaux est destinée à répondre aux souhaits des familles qui voudraient en bénéficier. Elle aura lieu au foyer de l'APEI de Fontenay-aux-Roses, 42 rue d'Estienne d'Orves.  
Pour permettre la disponibilité de l'aidant familial, le malade peut être accueilli séparément.

→ **01 47 02 79 38**  
[FA92.sud@orange.fr](mailto:FA92.sud@orange.fr)

### ● MAP Réussite

Pour que l'orientation soit choisie et non subie ! L'association MAP Réussite propose aux jeunes à partir de la 3<sup>e</sup> un parcours orientation pour :  
- Découvrir ses capacités et ses motivations.  
- Réfléchir, cheminer, s'informer sur les parcours scolaires et professionnels.  
- Choisir son orientation.  
Parcours de 5 ou 6 séances.

→ **Plus d'informations sur**  
[www.mapreussite.com](http://www.mapreussite.com)  
**Renseignements :**  
06 75 98 64 62 ou  
[contact92@mapreussite.com](mailto:contact92@mapreussite.com)

### ● PEEP cité scolaire Marie-Curie

L'équipe PEEP Marie-Curie remercie tous les parents qui se sont mobilisés pour élire leurs représentants dans les instances de conseil de classe, d'administration, de discipline, et en particulier ceux qui lui ont fait confiance et qui ont permis d'obtenir le plus grand nombre de voix tant au collège qu'au lycée.  
- Collège : la PEEP arrive en tête avec 109 votes qui représentent 3 sièges au conseil d'administration et 36 parents délégués de classe.  
- Lycée : la PEEP arrive en tête avec 161 votes qui représentent 2 sièges au conseil d'administration et 56 parents délégués de classe.



**Portes blindées TORDJMAN Metal**

**ALARMES STORES FERMETURES**

**Désormais :**  
pour interdire une clé... détruisez le code attribué !

Avec ou Sans électronique  
Résistance Certifiée  
CNFP  
MUEL

ALARMES • STORES • FENÊTRES  
PVC-ALU-BOIS • VOLETS ROULANTS  
BLINDAGES • INTERPHONE  
MOTORISATION DE PORTAILS • SERRURERIE  
S.A.V. • DÉPANNAGE  
REPRODUCTION DE CLÉS DE SÉCURITÉ

☎ **01 47 02 57 61**  
12, av. des Quatres Chemins 92290 Châtenay-Malabry  
**www.asfstores.fr • DEVIS GRATUIT**

**MAFIP** **Microsoft**  
L'informatique personnalisée Partner

Vente de matériels  
Installation à domicile  
Particuliers & Entreprises  
Maintenance & Réparation  
Service de qualité

Magasin ouvert  
Du lundi au vendredi  
10H00 - 12H30  
14H30 - 19H00

**01 42 53 50 50**  
MAFIP - 14, rue Pierre BROSSOLETTE  
92320 CHATILLON - [www.mafip.com](http://www.mafip.com)

sage hp

*Fenêtres d'Hier & d'Aujourd'hui*  
*Fenêtre - Bois - PVC - Alu - Portes - Volets - Persiennes*

PARTENAIRE CERTIFIÉ  
bubedidorr  
JANNEAU  
POINT CONSEIL

144 bis avenue du Général Leclerc - 92330 SCEAUX  
Tél : 01.49.73.38.02  
RER Bourg la Reine

Agence PARIS 16 : 17, rue de Boulainvilliers - Tél : 01.45.20.74.20  
[www.fenetrespj.com](http://www.fenetrespj.com) / [www.janneau.com](http://www.janneau.com)

**Helen** DECO

Bijoux fantaisies  
Accessoires de mode  
Décoration  
Meubles asiatiques

112, rue Houdan  
92330 Sceaux  
Tél : 01 49 73 67 53  
Du mardi au samedi  
10h-13h / 15h-19h

**GROUPE SCOLAIRE SAINTE JEANNE D'ARC**

**ÉCOLE ...**  
MATERNELLE ET PRIMAIRE :

- Éveil musical et linguistique dès la maternelle
- Initiation à l'anglais, à l'allemand, à l'italien et à l'espagnol dès le CE2
- Éducation physique
- Étude dirigée le soir
- Atelier périscolaire culturel

*Sainte Jeanne d'Arc*

**... et COLLÈGE :**

- 2 langues vivantes dès la 6<sup>e</sup>  
Anglais et allemand  
Anglais et espagnol  
Anglais et italien
- 3 langues vivantes en 4<sup>e</sup>
- Latin et grec
- Passage des examens de Cambridge

**CLUB DU SOIR DE 18H À 20H ET CLUB DU MERCREDI DE 8H À 18H POUR LE PRIMAIRE**

ÉCOLE : 7, rue du Docteur Berger - Tél. : 01.41.13.07.95  
COLLÈGE : 27, rue des Imbergères - 92330 SCEAUX - Tél. : 01.41.13.07.83

RER B, station SCEAUX  
Bus : 128 - 192 - 395

# Bon à savoir

## Menus au restaurant scolaire

Du 2 au 6 décembre

Du 9 au 13 décembre

Du 16 au 20 décembre

Du 23 au 27 décembre

Du 30 décembre  
au 3 janvier

### LUNDI

Betteraves vinaigrette  
Bolognaise de bœuf  
Tortis et fromage râpé  
Petit suisse aux fruits bio   
**Yaourt aromatisé bio**   
Fruit de saison

### MARDI

Salade verte bio   
et croûtons  
Sauté de veau Marengo  
Riz créole  
Jeunes carottes  
Camembert  
Coulommiers  
Mousse au chocolat au lait  
**Mousse au chocolat noir**

### MERCREDI

Taboulé  
Queue de saumon  
sauce basilic  
Épinards béchamel  
Pommes de terre vapeur  
Edam  
Gouda  
Compote pomme banane  
**Compote de pommes**

### JEUDI

Carottes râpées aux  
agrumes  
Carré de porc fumé  
Rôti de dinde\*  
Lentilles  
Petits pois  
Crème anglaise  
Moelleux à l'ananas maison

### VENDREDI

Potage de légumes  
(printanière de légumes,  
pommes de terre)  
Poisson blanc gratiné  
au fromage  
Purée de pommes de terre  
et pois cassés  
Chou-fleur  
Petit Suisse nature bio   
**Yaourt nature bio**   
Fruit de saison

### LUNDI

Salade coleslaw  
Escalope de poulet au jus  
Riz au curry  
Courgettes à la provençale  
Saint-Paulin  
Saint-Nectaire  
Flan au chocolat  
**Flan à la vanille**

### MARDI

Salade de lentilles maison  
Crêpinette de porc avec  
sauce tomate  
Sauté de dinde avec  
sauce tomate\*  
Carottes navets  
Pommes rissolées  
Tomme blanche  
Gouda  
Fruit de saison

### MERCREDI

Potage Dubarry  
Médaille de merlu  
sauce citron  
Penne et fromage râpé  
Choux de Bruxelles  
Yaourt aromatisé bio   
**Yaourt vanille bio**   
Compote de pommes  
**Compote pomme framboise**

### JEUDI

Laitue iceberg  
Bœuf braisé  
Blé  
Haricots beurre  
Fromage au choix  
Cake aux abricots maison

### VENDREDI

Salade de tortis au pesto  
Jambon de Paris  
Jambon de dinde\*  
Courgettes béchamel  
Pommes cube persillées  
Yaourt nature bio   
**Petit Suisse nature bio**   
Fruit de saison

### LUNDI

Betteraves vinaigrette  
Hachis Parmentier  
Fromage au choix  
Liégeois à la vanille  
**Liégeois au chocolat**

### MARDI

Œufs durs mayonnaise  
Filet de colin meunière  
Brocolis  
Pommes de terre au gratin  
Petit Suisse nature bio   
Yaourt nature bio   
**Fruit de saison bio** 

### MERCREDI

Carottes râpées  
Chipolatas  
Merguez\*  
Coquillettes fromage râpé  
Ratatouille  
Fromage au choix  
Compote pomme ananas  
**Compote pomme pêche**

### JEUDI

*Repas de Noël*  
Rillettes aux  
deux poissons maison  
Sauté de chapon  
aux marrons  
Pommes pin forestines  
Haricots verts extra fins  
Tomme blanche  
Cantal  
Brownies maison  
Père Noël en chocolat

### VENDREDI

Potage fermier cuisiné  
(pommes de terre, choux,  
carottes, oignons)  
Rôti de bœuf  
Jeunes carottes  
Semoule  
Petit suisse aux fruits bio   
**Yaourt aromatisé bio**   
Fruit de saison

### LUNDI

Potage courgettes tapioca  
Cassoulet  
Cassoulet sans porc\*  
Emmental  
Gouda  
Compote de pommes  
**Compote de poires**

### MARDI

Salade verte surimi  
Médaille de merlu avec  
sauce aioli  
Pommes smiles  
Courgettes à la crème  
Crème anglaise  
Moelleux aux spéculoos  
maison

### MERCREDI

Férié

### JEUDI

Salade coleslaw  
Cordon bleu  
Macaronis fromage râpé  
Petits pois au jus  
Fromage au choix  
Semoule au lait  
à la noix de coco

### VENDREDI

Salade nantaise  
(betterave et mâche)  
Omelette au fromage  
Pommes sautées  
Julienne de légumes  
Yaourt nature bio   
Petit Suisse bio   
Fruit de saison

### LUNDI

Concombre vinaigrette  
Sauté de porc au jus  
Sauté de dinde au jus\*  
Lentilles  
Carottes Vichy  
Coulommiers  
Camembert  
Éclair au chocolat  
**Éclair à la vanille**

### MARDI

Cake emmental olives  
maison  
Filet de colin avec  
sauce à la crème  
Brocolis  
Pommes de terre au gratin  
Fromage au choix  
Compote de pommes  
**Compote de poires**

### MERCREDI

Férié

### JEUDI

Potage Crécy cuisiné  
(pdt, carottes, oignons)  
Rôti de bœuf  
Pommes rissolées  
Ratatouille  
Yaourt nature bio   
**Petit suisse bio**   
Fruit de saison

### VENDREDI

Carottes râpées maison  
Filet de poisson mariné  
à la provençale  
Haricots verts extra fins  
Flageolets  
Saint-Paulin  
Saint-Nectaire  
Mousse au chocolat au lait  
**Mousse au chocolat noir**

Les parties des menus présentés ci-dessus en caractère gras ne concernent que les écoles élémentaires.  
Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus.  
Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux de l'accueil municipal de loisirs.

Le label  indique les aliments issus de l'agriculture biologique. **Le pain servi à tous les repas est bio.**

\*Choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine ou de viande le vendredi.

## Les annonces publiées dans Sceaux Mag sont réservées aux particuliers scéens.

Si vous souhaitez qu'une annonce soit publiée, vous avez deux possibilités. Soit vous remplissez un formulaire à l'accueil de la mairie (122 rue Houdan), soit vous téléchargez ou remplissez directement ce formulaire en ligne à partir de : [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans Sceaux Mag et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie ou sur [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)).

### ● EMPLOI SERVICES

Jeune maman cherche actuellement à faire des heures de ménage. **Tél. : 06 22 60 01 69.**

Jeune dame exp. cherche à faire des heures de ménage, courses pour personnes âgées, garde d'enfants au domicile des parents, baby-sitting. **Tél. : 06 52 13 79 16 ou 06 41 00 25 25.**

### ● COURS PARTICULIERS

Élève ingénieur donne cours de maths, physique, chimie, français, anglais, préparation aux Bacs et brevets. **Tél. : 06 60 07 55 98.**

Professeur de mathématiques donne cours de soutien tous niveaux, collège, lycée. **Tél. : 01 46 60 49 25.**

Professeur de mathématiques donne cours : méthodologie, bases, entraînement encourageant et exigeant, expérience et références. **Tél. : 06 84 78 96 04.**

Professeur expérimenté donne leçons particulières de mathématiques. **Tél. : 01 46 60 85 97.**

Professeur d'anglais propose un soutien efficace et ciblé aux collégiens et lycéens. **Tél. : 06 61 98 33 52.**

### ● VENTES

Vends Twingo modèle Signature, année 2 000, 106 000 km sièges cuir couleur gris/vert métallisé TBE 1 200 € négociable. **Tél. : 06 43 02 03 47.**  
[faustinepaol@hotmail.com](mailto:faustinepaol@hotmail.com)

Vends vélo enfant 6/10 ans, état neuf, 130 €. **Tél. : 01 73 48 13 24.**

Vends imprimante neuve jamais servi Epson WF 3540 couleur photo. Valeur 125 € négociable. **Tél. : 01 43 50 27 64.**

Vends diverses affaires de bébé et un manteau taille 6 mois, neuf, Du pareil au même. **Tél. : 06 07 43 38 96.**

Vends vêtements femme T. 36/38, manteau laine noir et beige bon état, pantalons, jupes et robes 10 à 15 €, négociable. **Tél. : 06 20 15 53 92.**

Vends Nintendo 3DS bleu lagon sous garantie jusqu'au 16/08/14 TBE 85 €. Logiciel de mise à jour Windows 7, 130 € vendu 38 €. Microscope Biolux NV oculaires 5xWF/16xWF, état neuf 50 €. **Tél. : 06 61 98 33 52.**

Vends combinaison de voile ou plongée T. 8/14 ans 35 €. Vélo VTC Vitamin Décathlon 45 €. Table de ping-pong Donnay 110 €. **Tél. : 06 64 40 53 94.**

### ● IMMOBILIER

Loue centre Sceaux emplacement de parking fermé par bip. **Tél. : 01 46 60 17 89 (11/12h ou après 20h).**

Loue box fermé en sous-sol, centre Sceaux, résidence avec gardien, sous-sol éclairé. **Tél. : 06 64 40 53 94.**

### ● DIVERS

Vous souhaitez vous évader quelques jours, la mère Noël de vos animaux leur rend visite à votre domicile, chargée de jeux, de câlins et de douceurs. **Tél. : 06 09 11 93 94.**

Recherche cartes postales de phares et capsules de champagne, échange possible. **Tél. : 01 47 02 21 74.**

Anime anniversaires pour enfants de 4 à 11 ans : magie, danse, déguisement, maquillage... Expérience. **Tél. : 06 16 12 65 10.**

## FENÊTRE SUR

### ● Antony

Marché de Noël  
13, 14 et 15 décembre  
Animations de Noël  
21, 22 et 24 décembre

→ Renseignements :  
[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)

### ● Bourg-la-Reine

Marché de Noël  
Du 12 au 15 décembre  
Place Condorcet

→ Renseignements :  
01 46 61 36 41  
[www.bourg-la-reine.fr](http://www.bourg-la-reine.fr)

### ● Châtenay-Malabry

Village de Noël  
Du 11 au 15 décembre  
Parc du Souvenir français

→ Renseignements :  
01 46 83 45 40  
[www.chatenay-malabry.fr](http://www.chatenay-malabry.fr)

### ● Le Plessis-Robinson

La Féerie de Noël  
Du 7 au 20 décembre  
Grand'place du Cœur de ville  
Avenue Charles-de-Gaulle

→ Renseignements :  
[www.plessis-robinson.com](http://www.plessis-robinson.com)

### ● Verrières-le-Buisson

Marché de Noël  
Samedi 7 décembre 9h/19h  
Dimanche 8 décembre  
10h/18h  
Centre ville

→ Renseignements :  
[www.verrieres-le-buisson.fr](http://www.verrieres-le-buisson.fr)

### ● Wissous

Fest'hiver  
Du 20 décembre au 3 janvier  
Animations place de la mairie

→ Programme : 01 64 47 27 06  
[www.mairie-wissous.fr](http://www.mairie-wissous.fr)

### Cession fonds de commerce

Local commercial d'environ 90 m<sup>2</sup> avec 5 mètres linéaires de façade commerciale. Emplacement privilégié en plein secteur piétonnier du centre ville.

### Recherche de petits bureaux

Entrepreneurs cherchent petits locaux à usage de bureaux, 15 à 20 m<sup>2</sup>.

→ Contact : service Coordination économique de la ville de Sceaux : 01 41 13 32 51.

### Services publics

#### ADIL (Agence départementale d'information sur le logement)

Le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois de 14h à 17h30, sur rendez-vous à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Tél. : 01 41 13 33 00.

#### CAUE 92

Un projet d'habitation ? Le CAUE vous aide, avec la Ville, en amont d'un permis de construire ou d'une déclaration au préalable. Permanence les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis du mois sur rendez-vous, en mairie de 17h à 19h. Tél. : 01 41 13 33 00.

#### COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DES HAUTS-DE-BIÈVRE

3 Centrale Parc, av. Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry. Tél. : 01 41 87 82 82. Fax : 01 41 87 82 83.

#### CONCILIATEUR DE JUSTICE

Reçoit à la mairie les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois sur rendez-vous de 11h à 18h. Tél. : 01 41 13 33 00.

#### ÉCRIVAIN PUBLIC

Le lundi de 10h à 12h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.

#### ESPACE INFO ÉNERGIE ET HABITAT DES HAUTS-DE-BIÈVRE

Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredis du mois, de 14h à 17h. Hôtel de ville, 122 rue Houdan. N° vert : 0800 006 075, du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h. energiehabitat@agglo-hautsdebievre.fr

#### MAISON DE LA JUSTICE ET DU DROIT DES BLAGIS

8 bis rue de la Sarrazine, Bagneux. Tél. : 01 46 64 14 14. mjd.blagis@orange.fr Ouverte du lundi au vendredi : de 9h15 à 12h et de 14h à 18h.

#### MAISON DU TOURISME

Jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 19 03. maisondutourisme@sceaux.fr Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 17h30, le dimanche de 10h à 12h30, fermé le lundi.



### Services de garde

#### ● PHARMACIES

##### Dimanche 8 décembre

Pharmacie de la Bièvre (Bourg-la-Reine)  
41 boulevard Carnot  
01 46 63 07 95

##### Dimanche 15 décembre

Pharmacie Nguyen Phung (Bourg-la-Reine)  
1 place Condorcet  
01 46 61 84 21

##### Dimanche 22 décembre

Pharmacie des Quatre-Chemins  
5 av. des Quatre-Chemins  
01 46 61 16 12

##### Mercredi 25 décembre

Pharmacie Ostenc  
45 rue Houdan  
01 46 61 00 91

##### Dimanche 29 décembre

Pharmacie Pompei  
178 rue Houdan  
01 47 02 77 97

##### Mercredi 1<sup>er</sup> janvier

Pharmacie Dubray Martin Lavigne (Bourg-la-Reine)  
104 av. du Gal-Leclerc  
01 46 61 80 80

##### Dimanche 5 janvier

Pharmacie Miramond (Bourg-la-Reine)  
135 av. du Gal-Leclerc  
01 46 61 08 52

#### ● INFIRMIÈRES

##### Dimanche 8 décembre

Mlle Gillet / Mme Fuoco  
10 rue Florian  
01 47 02 30 80

##### Dimanche 15 décembre

Mme Loiseau  
Mme Saint-Joannis  
22 square Robinson  
01 46 60 09 74

##### Dimanche 22 décembre

Mme Panzovski  
10 rue Florian  
01 47 02 24 23  
Mme Crépet  
06 16 97 84 74

##### Mercredi 25 décembre

Mme Thiriet-Bouchilloux  
155 rue Houdan  
06 03 05 43 73  
Mme Ablin  
06 83 32 21 79

##### Dimanche 29 décembre

Mme Mercier  
5 passage Marguerite-Renaudin  
01 43 50 13 93

##### Mercredi 1<sup>er</sup> janvier

Mlle Gillet  
Mme Fuoco  
10 rue Florian  
01 47 02 30 80

##### Dimanche 5 janvier

Mme Loiseau  
Mme Saint-Joannis  
22 square Robinson  
01 46 60 09 74



## Collecte des déchets

### La collecte sélective

#### Les déchets végétaux



Collectés sur l'ensemble de la ville tous les mardis matin, jusqu'au 10 décembre inclus. La collecte se fait dans des bacs distribués aux foyers concernés. Les sacs biodégradables seront toujours collectés mais ne seront plus fournis.

#### Les objets encombrants



Secteur 1 : les lundis 2 et 16 décembre. Secteur 2 : les lundis 9 et 23 décembre. Secteur 3 - Résidence des Bas-Coudrais : tous les lundis matin (objets à sortir la veille au soir).

#### Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes le samedi 7 décembre de 10h à 12h, parking de Gaulle et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.

**+** Pour rappel, vous pouvez obtenir votre calendrier de collecte personnalisé sur le site Internet de la Communauté d'agglomération ([www.agglo-hautsdebievre.fr](http://www.agglo-hautsdebievre.fr)) en tapant votre adresse.

→ Déchetterie communautaire à Verrières-le-Buisson. Horaires d'ouverture : du lundi au samedi de 10h à 12h15 et de 13h30 à 18h30, le dimanche de 9h à 12h15.

→ Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, service Environnement. Tél. : 01 41 87 81 61 [infodechets@agglo-hautsdebievre.fr](mailto:infodechets@agglo-hautsdebievre.fr)

Les informations, chiffres et opinions dans les tribunes ci-dessous sont placés sous la seule responsabilité de leurs auteurs.

## Groupe : Vivre à Sceaux - Majorité municipale (UDI, UMP, sans étiquette)

**Jusqu'aux élections municipales de mars 2014 et afin de se conformer à la lettre et à l'esprit de la législation en matière électorale, la majorité municipale a décidé de suspendre la parution de sa tribune dans Sceaux Mag.**

→ Les élus de la majorité municipale de Sceaux.  
contact@vivreasceaux.com

## Autre conseiller municipal n'appartenant pas à la majorité

**14 novembre 2013**

Le jour où je dois rendre les 1500 caractères de cette tribune pour le magazine de décembre, j'apprends l'enlèvement du Père Georges Vandenbeusch.

Comment poursuivre une journée normalement lorsqu'à midi, vous apprenez l'enlèvement d'un ami ?

Le soir-même, beaucoup de nos concitoyens bousculaient leur soirée pour se retrouver à la veillée organisée par le Père Jean-Grégoire Houlon. Avec mes adversaires politiques de demain, je quittais une réunion de remerciements organisée par la Virade de l'Espoir afin que l'on se retrouve, ensemble, à l'Église Saint-Jean Baptiste. De même, différentes communautés religieuses nous ont retrouvés pour se recueillir. Beaux symboles d'unité dans un monde en crise dont le Père Georges sera fier. Il avait choisi

précisément le Cameroun pour apporter un message de paix. C'est un homme bon, proche des gens, sympathique et ouvert. Il s'est toujours intéressé à la vie locale. J'ai eu le plaisir d'avoir de nombreuses discussions avec lui. Il lui est même arrivé de participer à certaines des réunions et rencontres politiques que j'ai organisées, apportant une contribution active aux débats d'idées, tout en restant bien évidemment toujours strictement neutre politiquement. Profond humaniste, aimant la vie, il a cette capacité d'apporter la sagesse et l'empathie autour de lui. En ce mois de décembre qui est un mois de fêtes, pensons à lui et à ses proches.

→ **Christian Lancrenon, conseiller municipal délégué UMP de Sceaux.**  
christian@lancrenon.fr

## Groupe : « La Voix des Scéens »

### RER B : DES PROGRÈS ?

Nous avons milité dès 2005 pour l'amélioration du RER B.

L'amplification des problèmes a suscité des actions consensuelles dont nous nous réjouissons.

Nous souhaitons tous que la situation s'améliore et serions prêts à entendre les discours qui rassurent.

#### Mais quelle est la réalité ?

Il ressort des statistiques du STIF\* que, sur le 1<sup>er</sup> semestre, la ponctualité s'est dégradée de **84,6% en 2012 à 83% en 2013** : moyenne générale branche Robinson incluse. Cette dernière a un taux certainement plus faible.

Depuis la rentrée les témoins de ligne accrédités par la RATP voient plutôt une dégradation surtout en octobre.

Par ailleurs la réincorporation en décembre des RER D dans le tunnel commun Châtelet-Gare du Nord inquiète car elle pourrait

accentuer la dégradation.

Le schéma directeur du RER B sud annonce de bonnes mesures comme :

- la modernisation de la signalisation mais sur un horizon de 2020/2030

- la mise en œuvre du terminus partiel de Denfert-Rochereau.

Mais ce projet que nous avons largement soutenu, s'il sera bien utile pour dépanner les voyageurs en cas de blocage au nord de Gare du Nord, n'engendrera pas par lui-même une augmentation de capacité.

#### **Ce schéma directeur ne répond pas à la question :**

#### **Quelle sera la capacité future?**

#### **Gardons néanmoins un peu d'optimisme et attendons de voir**

\*<http://www.stif.org/IMG/pdf/QS>

→ Pour « La Voix des Scéens » : **Jean-Jacques Campan, Marie Claudel, Claude Debon.**  
contact@lavoixdessaens.com - BP56, 92330 Sceaux

# ÉTAT CIVIL

### ● Naissances

enregistrées du 16 octobre  
au 15 novembre 2013

Noam Bedja Boana Pascual - Lucrèce  
May Le Bosse - Louise Gilles - Eva Aloui -  
Djibril Dorcé - Nell Wandji Temndia -  
Aïsha-Louise Gomis - Yann Labadie -  
Sam Armand - Nael Duval Fayissa Wakitola -  
Jean Accart - Victor Louafi.

### ● Mariages

enregistrés du 16 octobre  
au 15 novembre 2013

Adrien Aouate et Nathalie Dahan -  
Cyrille Yilango et Chartine Uwizihwe.

### ● Décès

enregistrés du 16 octobre  
au 15 novembre 2013

Robert Dalem - Françoise Delacroix-Marsy  
veuve Maurice - Jean-Claude Backe -  
Marie-Christine Bredillet épouse Badé -  
Jacques Serre - Colette Gautier -  
Geneviève Lefort veuve Robert - Jeanne  
Le Bars veuve Guyader - Bernard Champy -  
Odette Duquesne veuve Lamberti -  
Robert Galerne - Guy Pernez.



### Pour contacter la mairie

## Hôtel de ville

122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex  
Tél. : 01 41 13 33 00  
sceauxinfomairie@sceaux.fr  
www.sceaux.fr

### Les services municipaux

sont ouverts du lundi au vendredi : 8h30 à 12h et  
13h30 à 17h30. Et le samedi matin de 9h à 12h :  
permanences des services Sceaux info mairie et  
Population et citoyenneté.

### Vous souhaitez adresser une suggestion, une information ou une demande à la Ville ?

Quel que soit le domaine concerné et le destinataire  
de cette démarche, adressez de préférence un courrier  
sur papier à :

**Monsieur le maire, Hôtel de ville,  
122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex**  
Chaque courrier est enregistré et fait l'objet d'un suivi  
spécifique.

Soucieuse de la qualité du service rendu, la Ville  
veillera à ce qu'une réponse complète vous soit  
apportée dans les meilleurs délais.

**sceauxinfomairie@sceaux.fr : la garantie  
d'une meilleure qualité de service**

L'utilisation de cette adresse électronique unique  
garantira qualité et rapidité de réponse. Votre  
message fera l'objet d'un accusé de réception et sera  
traité dans les meilleurs délais. Si votre demande ou  
question requiert une étude plus approfondie qu'une  
simple demande d'information, elle sera transmise au  
service municipal compétent et au maire. La réponse  
vous sera fournie par courriel ou par courrier.

## Vos élus

### MAIRE DE SCEAUX

**Philippe Laurent**  
reçoit sur rendez-vous  
à la mairie de Sceaux  
Secrétariat : 01 41 13 33 06

### ADJOINTS AU MAIRE

**Chantal Brault**  
Famille, sport, jeunesse,  
citoyenneté, vie associative  
Relations internationales  
*conseiller communautaire*

### Jean-Louis Oheix

Qualité du service public,  
concertation et médiation  
Tradition félibréenne  
et méridionale  
Questions linguistiques,  
francophonie

### Sylvie Bléry-Touchet

Vie économique, commerce  
et artisanat

### Jean-Philippe Allardi

Culture, patrimoine,  
esthétique urbaine  
*conseiller communautaire*

### Florence Presson

Vie scolaire et périscolaire

### Bruno Philippe

Solidarité et santé,  
habitat, politique de la ville  
*conseiller communautaire  
délégué à la résorption  
de l'habitat indigne*

### Nicole Zuber

Environnement, lutte contre  
le réchauffement climatique

### Hervé Audic

Circulation, voirie,  
patrimoine bâti communal  
Économie numérique  
du territoire

### Patrice Pattée

Urbanisme

### CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS DU MAIRE

### Sabine Vasseur

État civil et élections

### Thierry Legros

Sport

### Liliane Sillon

Tourisme et promotion  
du territoire

### CONSEILLERS MUNICIPAUX

**Isabelle Drancy**  
**Catherine Lequeux**  
**Jean-Pierre Lefèvre**  
**Fabienne Eckerlein**  
**Philippe Tastes**  
**Monique Pourcelot**  
**Catherine Arnould**  
**Jean Carlioz** *conseiller  
communautaire*

**Hélène Enard**  
**Jean-Pierre Riotton**  
**Sakina Bohu-Alibay**  
**Othmane Khaoua**  
**Roselyne Holuigue-**  
**Lerouge** *conseillère  
communautaire*

**Jean-Michel Grandchamp**  
**Francis Brunelle**

### CONSEILLERS MUNICIPAUX N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

**Christian Lancrenon**  
**Marie Claudel**  
**Jean-Jacques Campan**  
**Claude Debon**  
**Xavier Tamby**

### DÉPUTÉ

**Patrick Devedjian**, député de la 13<sup>e</sup> circonscription des Hauts-de-Seine, reçoit sur rendez-vous à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan, le 4<sup>e</sup> lundi du mois, de 18h à 20h (sauf vacances scolaires). Renseignements : 01 40 63 67 72.

# 33<sup>ème</sup> FOIRE AUX SANTONS

et crèches  
de Provence



6<sup>e</sup> BIENNALE  
DE L'ART SANTONNIER

Exposition  
Crèches d'Europe  
**Les crèches  
catalanes  
à l'honneur**

Ancienne mairie  
Place Frédéric Mistral (place de l'Église)  
à **Sceaux**

**Entrée gratuite**

**Horaires**  
Lundi, mardi, jeudi  
de 14h à 19h

Mercredi, vendredi  
de 10h à 13h  
et de 14h à 19h

Samedi, dimanche  
de 10h à 19h

**Renseignements:** Ville de Sceaux, service Événements / relations publiques  
Tél. 01 41 13 33 00 - [sceauxinfomairie@sceaux.fr](mailto:sceauxinfomairie@sceaux.fr) - [www.sceaux.fr](http://www.sceaux.fr)

Du 6 au 15 décembre 2013